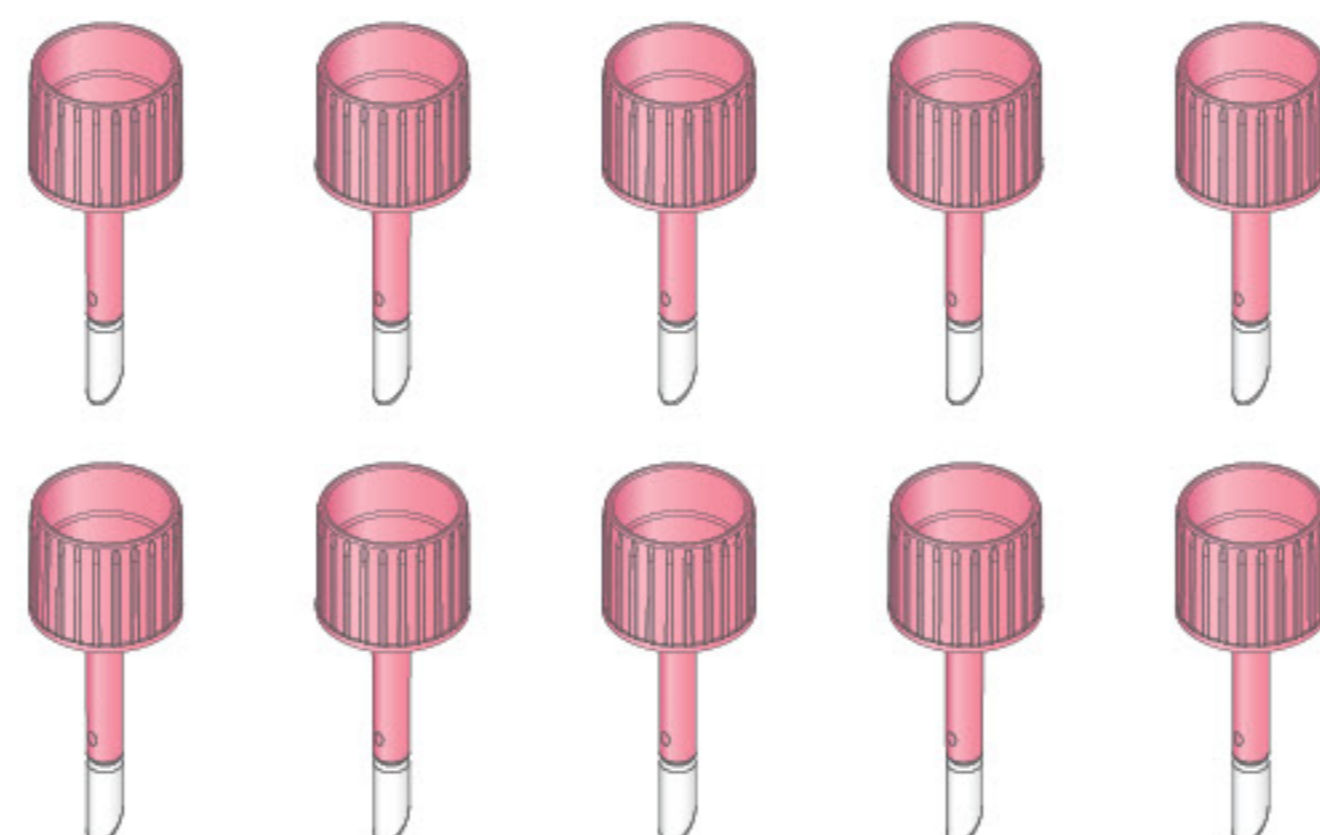
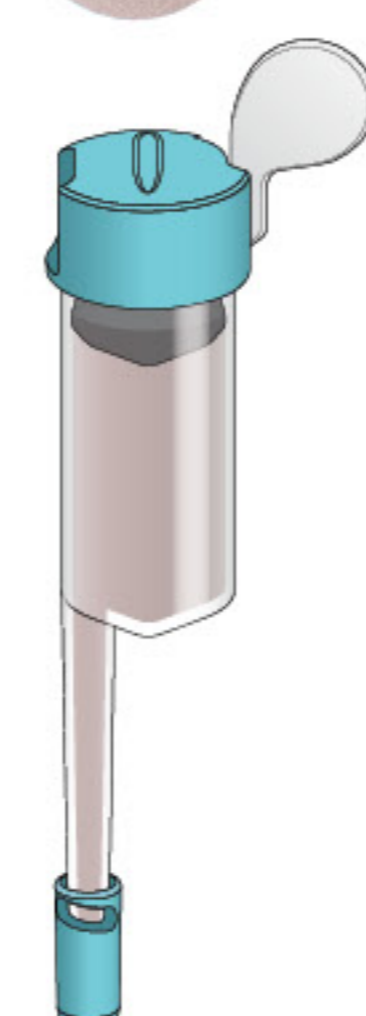
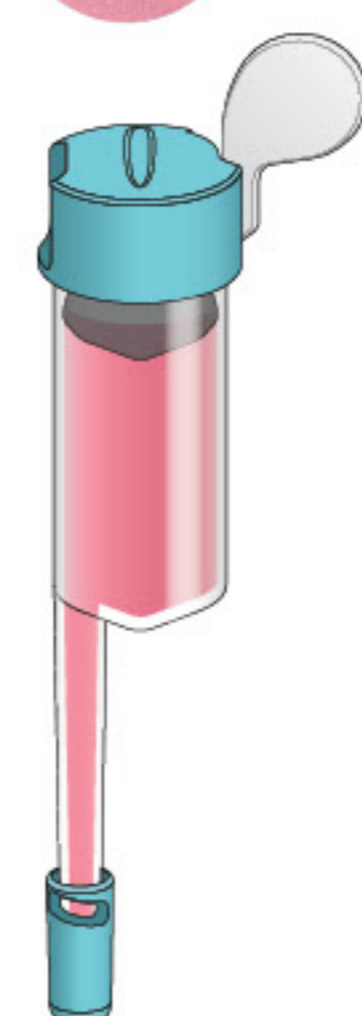
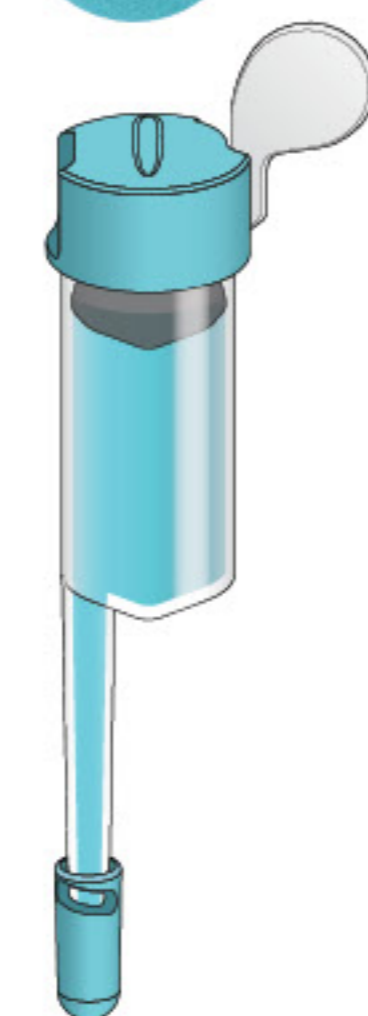
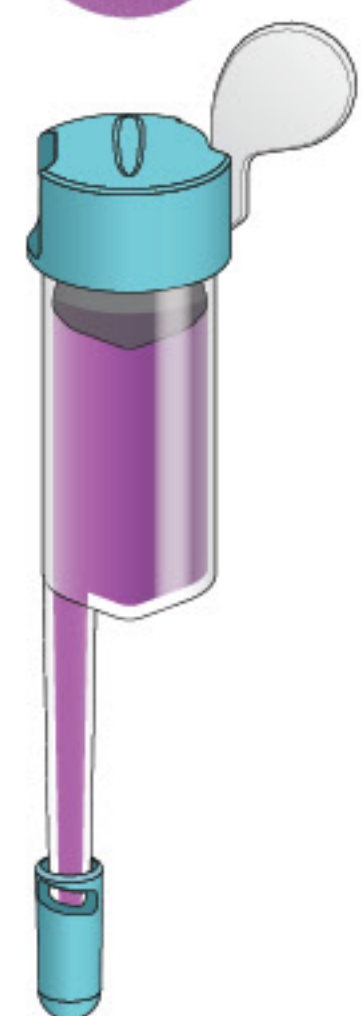
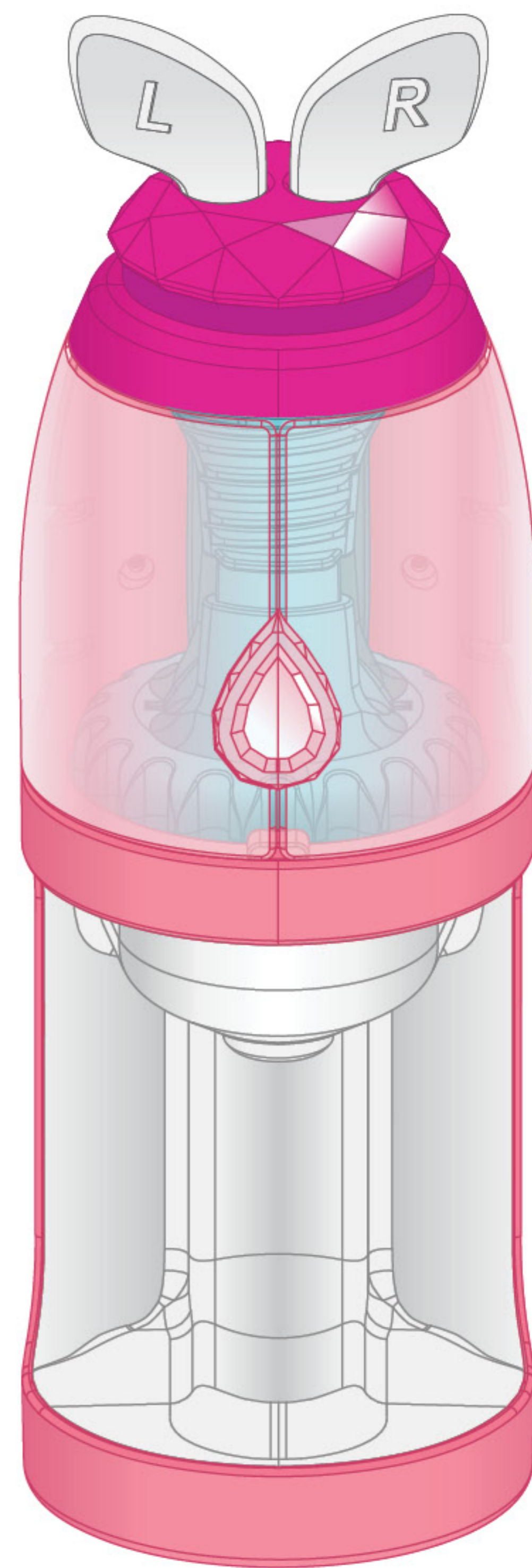
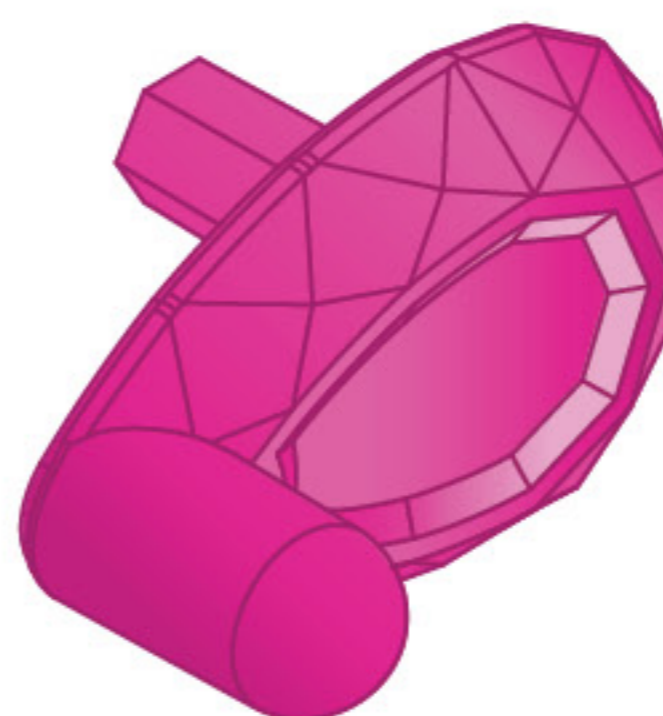
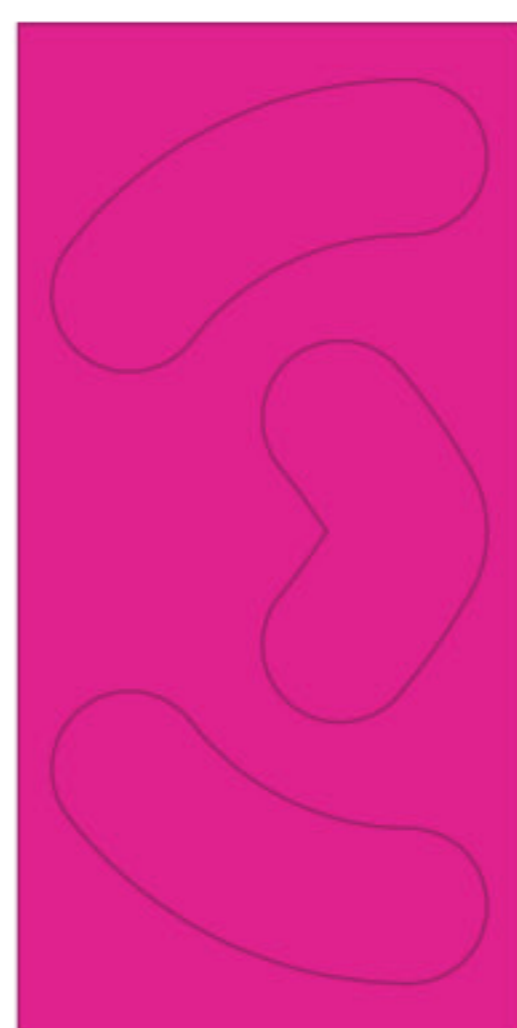


color fusion™

swirling
LIP GLOSS MAKER
spiral
LIP GLOSS MASKINE
virvlande
LÄPPGLANSMASKIN
snurrende
LIP GLOSS-MASKIN



INSTRUCTIONS | INSTRUKTIONER INSTRUKTIONER | INSTRUKSJONER



Repeat • Gentag
Upprepa • Gjenta



Let dry • Lad det tørre
Låt torka • La tørke



Cloth • Klud
Tygduk • Klut

LEGEND | SYMBOLER | SYMBOLER | SYMBOLER

make it real™

SETTING UP THE LIP GLOSS MAKER OPSÆTNING AF LIP GLOSS MASKINEN FÖRBEREDELSE AV LÄPPGLANSMASKINEN OPPSETT AV LIP GLOSS-MASKINEN

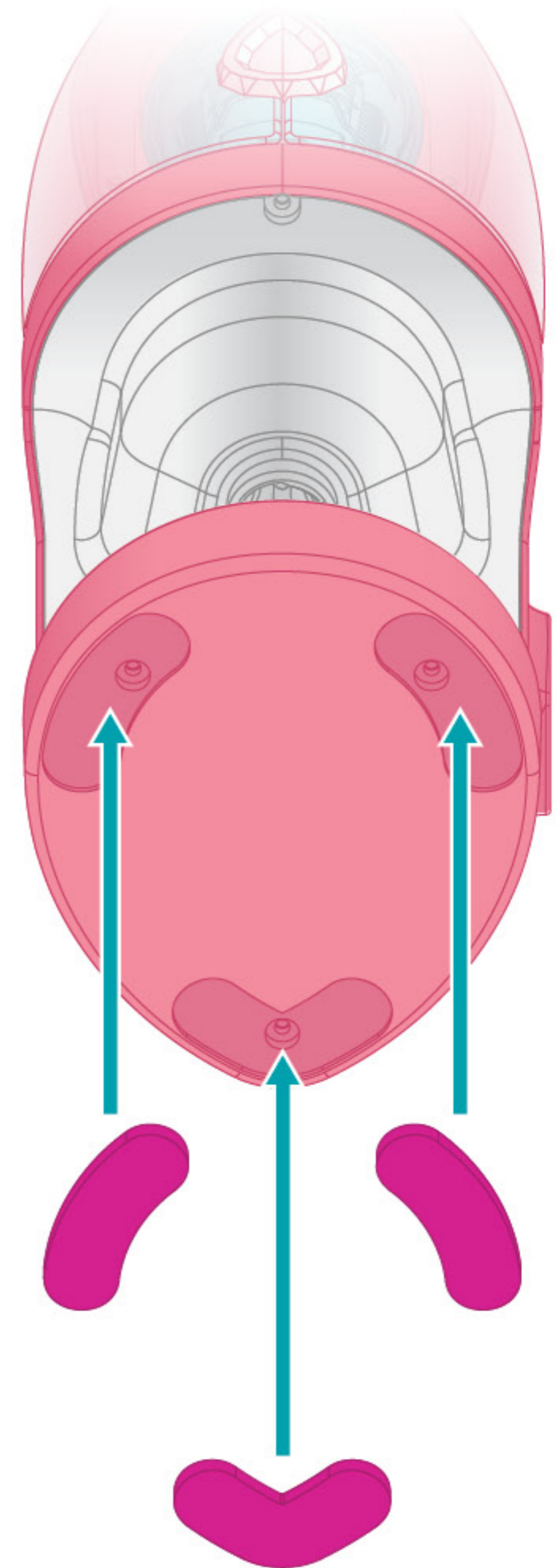
1

- EN** Make sure to properly protect the work surface before setup.
- DK** Husk at dæk overfladen til inden du placerer maskinen.
- SE** Skydda arbetsytan innan du börjar.
- NO** Husk å dekke til overflaten før du plasserer maskinen.



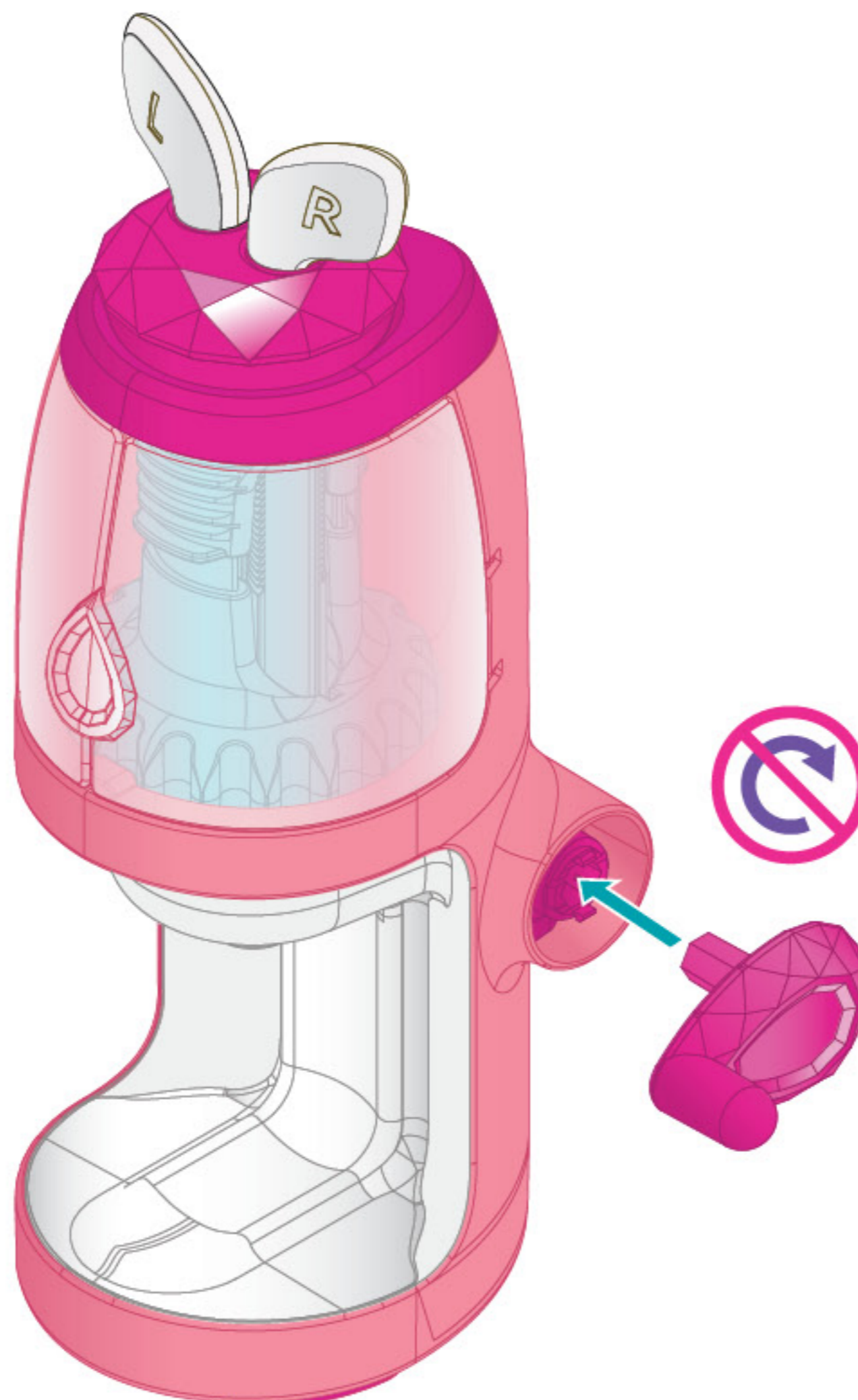
2

- EN** Stick each foam pad onto the bottom of the lip gloss maker as shown.
- DK** Tag én skumplade ad gangen fra arket og sæt dem fast i bunden af maskinen, som vist på billedet.
- SE** Sätt fast skumplattorna på botten av maskinen som på bilden.
- NO** Fest skumplatene på bunnen av maskinen som vist på bildet.



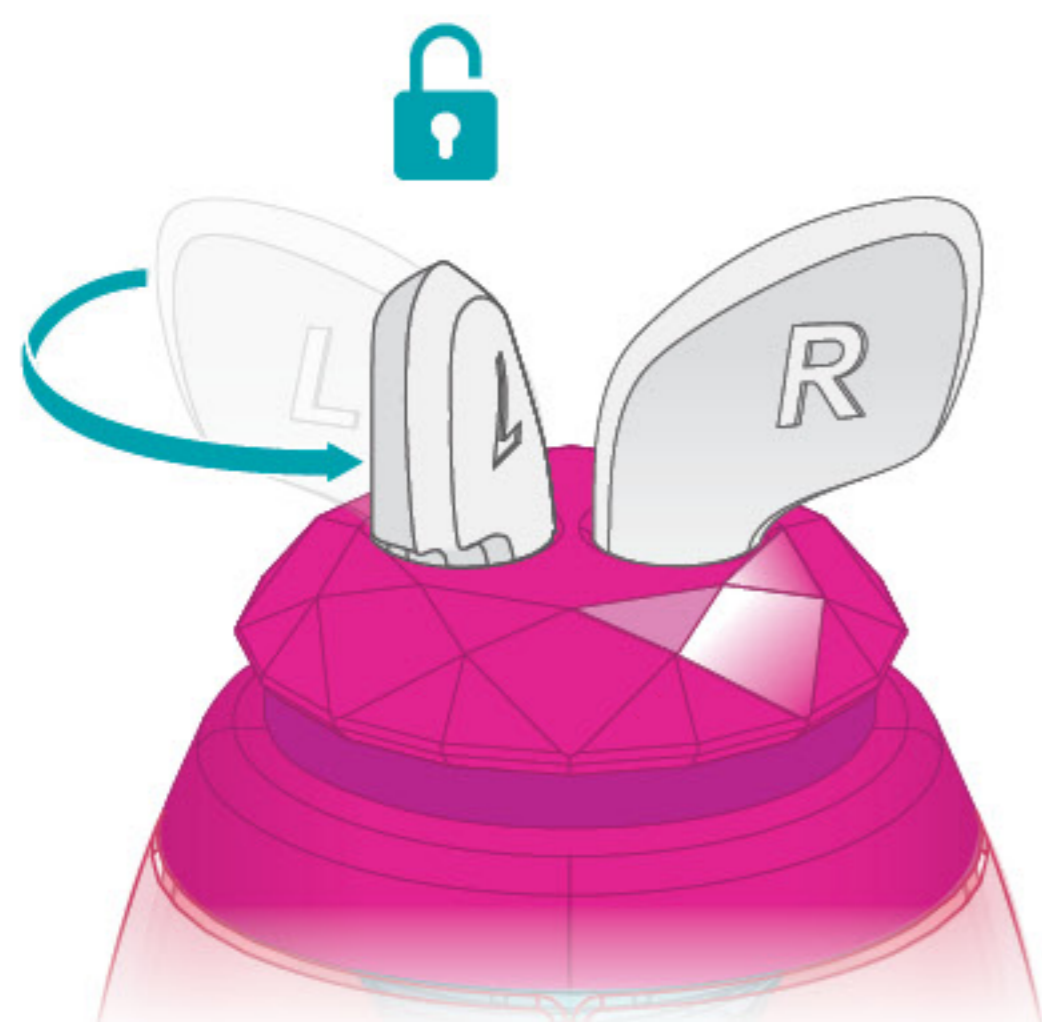
3

- EN** Snap the crank into the lip gloss maker. **DO NOT TRY TO TURN IT.**
- DK** Sæt kranken på plads i lip gloss maskinen. **PRØV IKKE PÅ AT DREJE DEN.**
- SE** Tryck fast veven i maskinen. **FÖRSÖK INTE VRIDA PÅ DEN.**
- NO** Trykk fast sveiven på maskinen. **IKKE PRØV Å SNURRE DEN.**



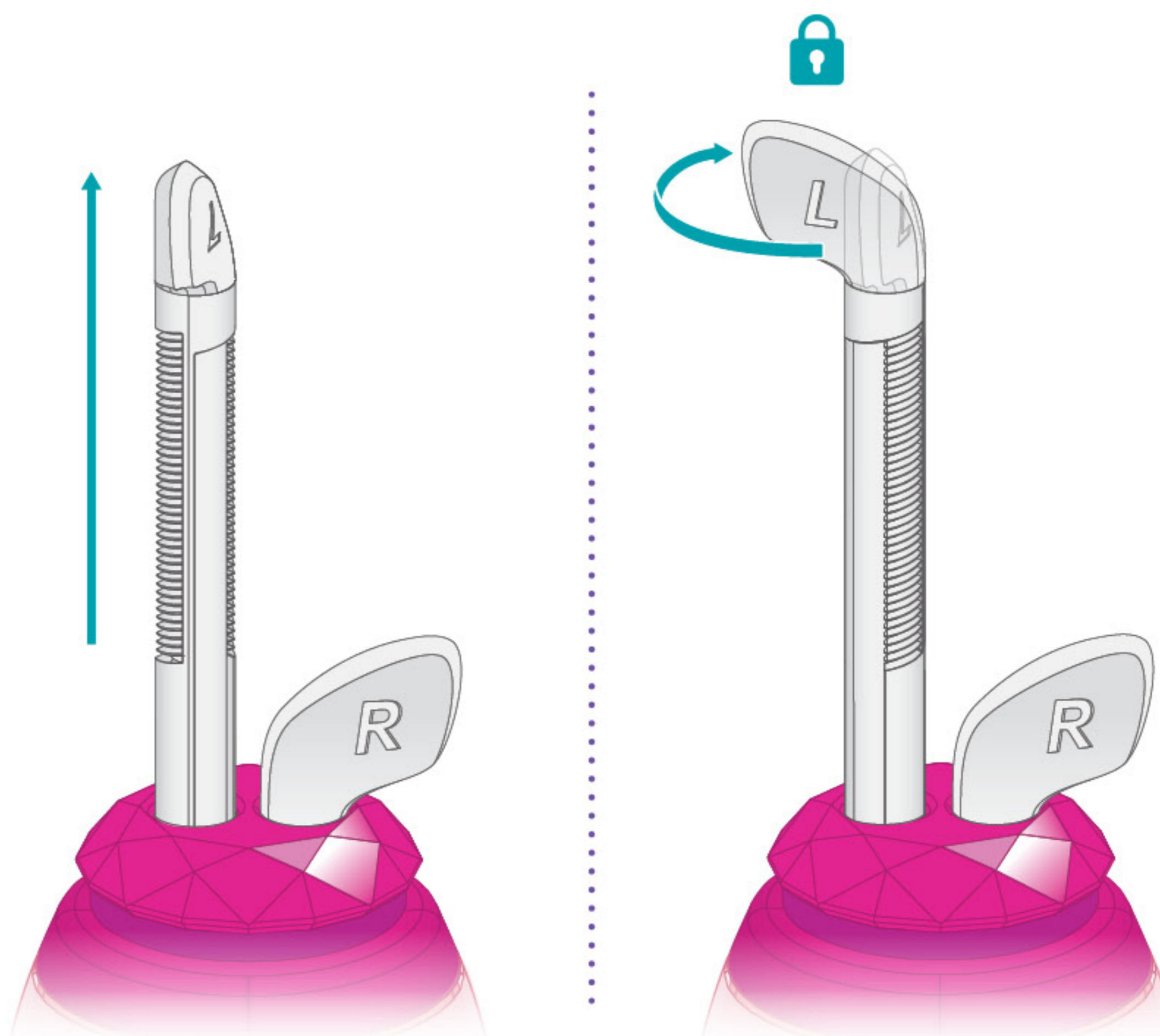
4

- EN Unlock the left plunger by turning it counterclockwise until the **wing is pointing toward you.**
- DK Åbn det venstre stempel ved at dreje det mod uret indtil **flappen peger mod dig.**
- SE Lossa den vänstra kolven genom att vrida den moturs tills **vingen pekar mot dig.**
- NO Åpne venstre stempel ved å vri den mot klokka til **vingen pekar mot deg.**



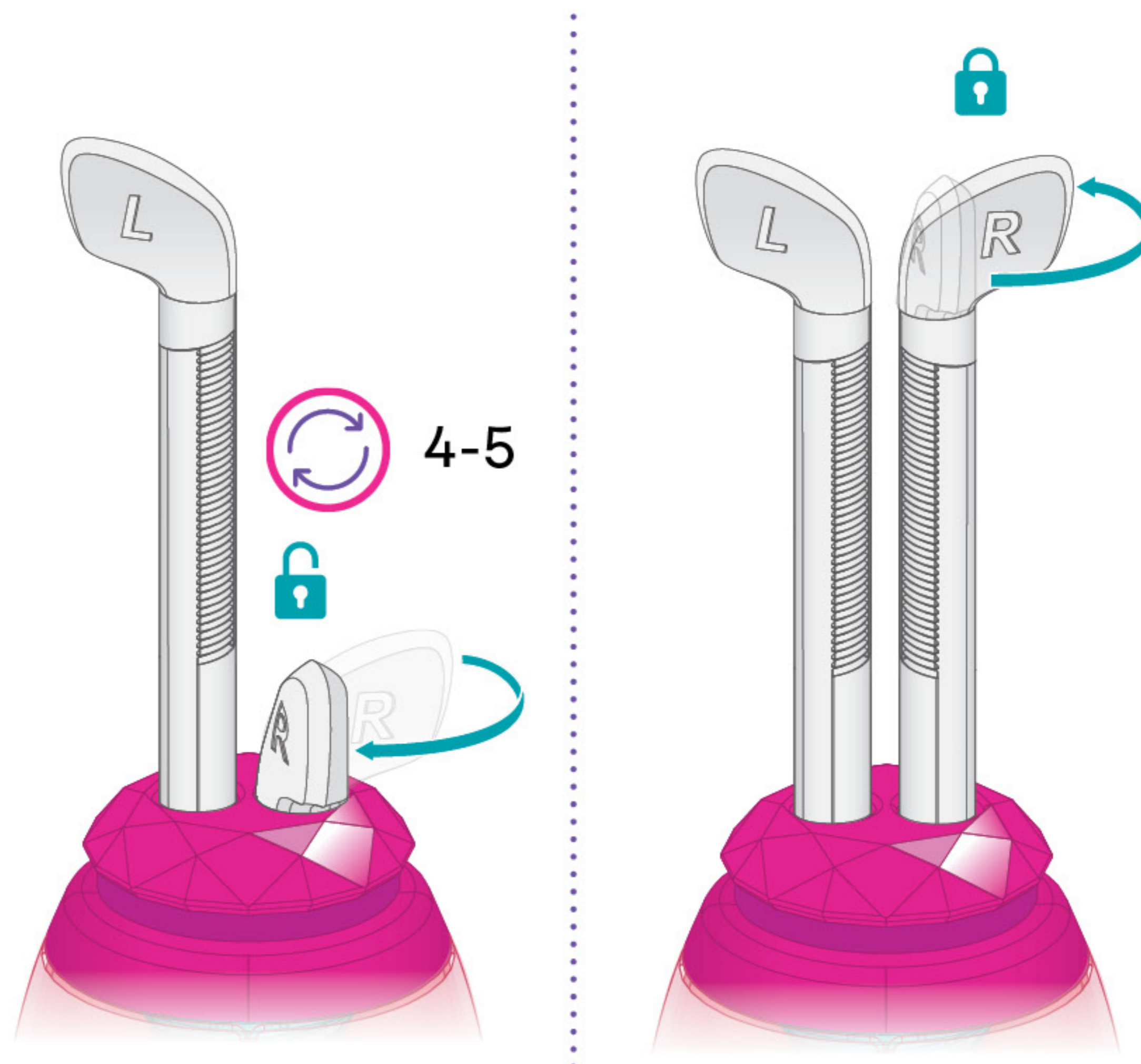
5

- EN Pull the plunger up until it stops and rotate it clockwise to lock it in the upper position.
- DK Træk stemplet op indtil det stopper og drej det med uret for at låse det i den øverste position.
- SE Dra upp kolven tills det tar stopp och vrid den medurs för att fästa den i den översta positionen.
- NO Trekk opp stampelet til det stopper og vri det med klokka for å låse det i den øverste posisjonen.



6

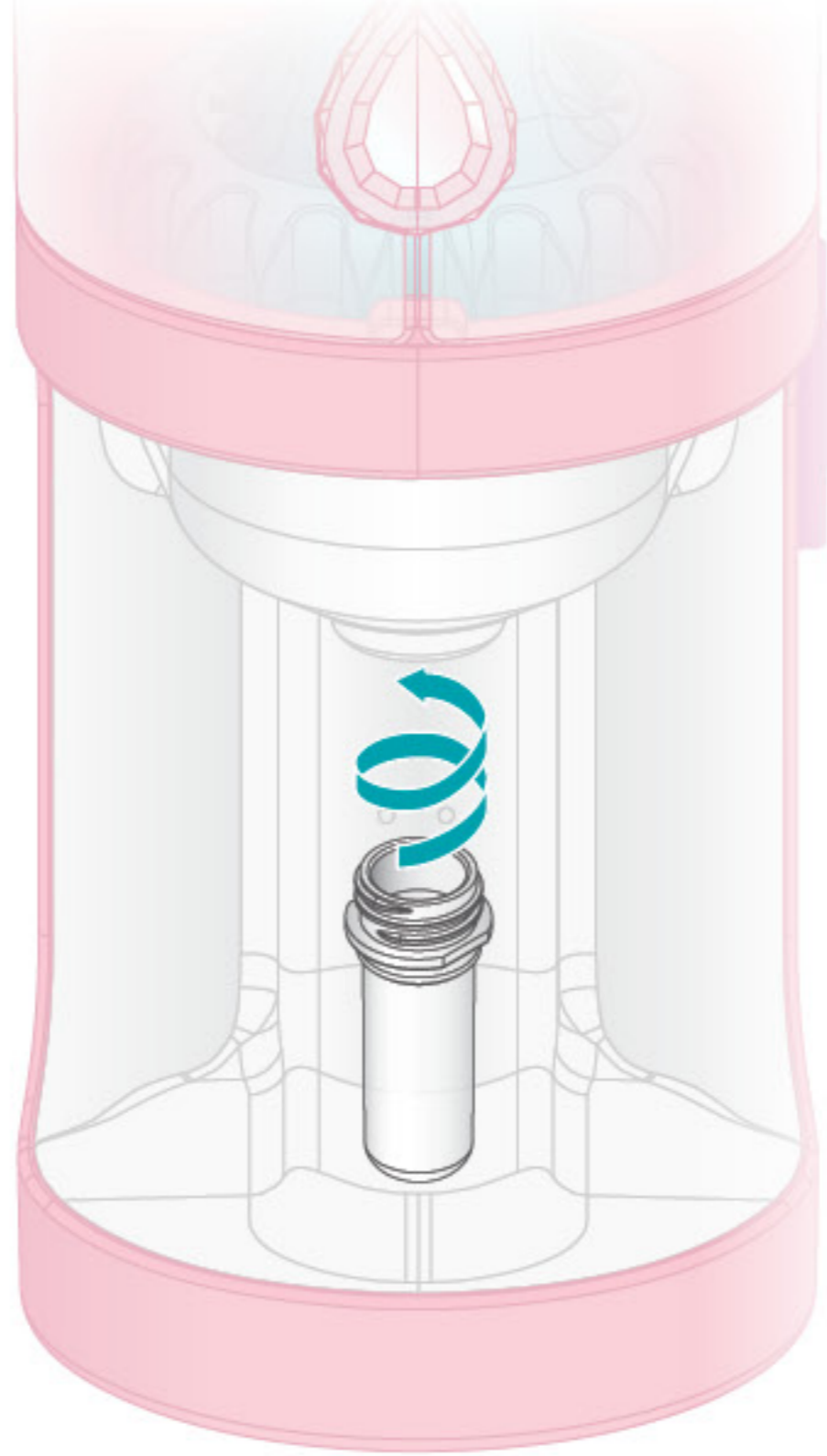
- EN Repeat steps 4 to 5 with the right plunger, turning it in the opposite directions.
- DK Gentag trin 4-5 med det højre stempel. Drej det i modsat retning.
- SE Upprepa steg 4 till 5 med den högra kolven, men vrid i motsatt riktning.
- NO Gjenta trinn 4-5 med høyre stempel, men vri i motsatt retning.



FILLING A LIP GLOSS TUBE FYLDNING AF LIP GLOSS HYLSTER FYLLA EN TUB LÄPPGLANS FYLLING AV LIP GLOSS-BEHOLDER

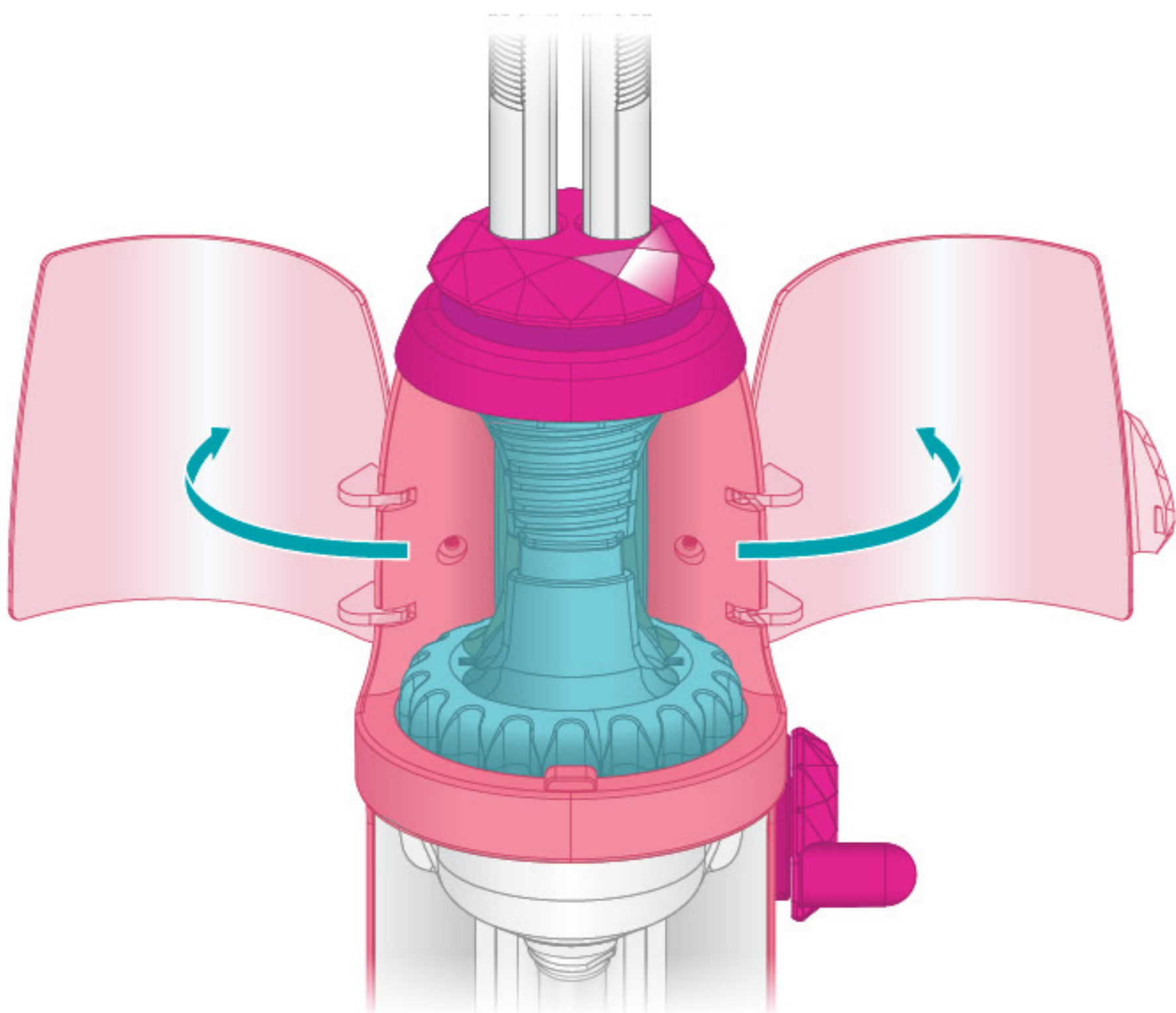
1

- EN** Pick a tube and screw it onto the lip gloss maker.
- DK** Vælg et hylster og skru det fast i lip gloss maskinen.
- SE** Välj en tub och skruva fast i läppglansmaskinen.
- NO** Velg en beholder og skru den fast i lip gloss-maskinen.



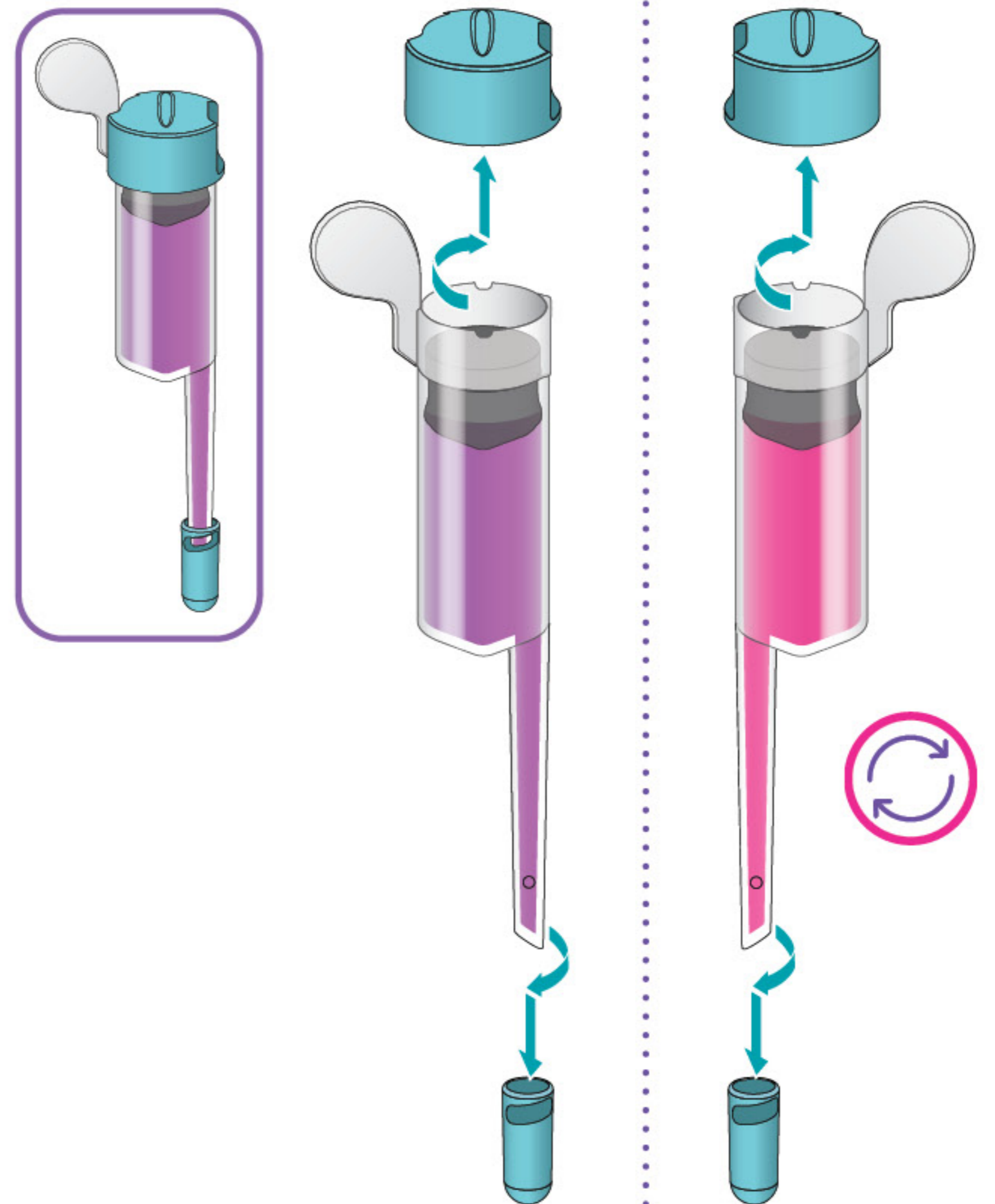
2

- EN** Open both doors of the lip gloss maker to reveal the inside.
- DK** Åbn begge døre i lip gloss maskinen.
- SE** Öppna båda luckorna på maskinen för att komma åt insidan.
- NO** Åpne begge luker i lip gloss-maskinen.



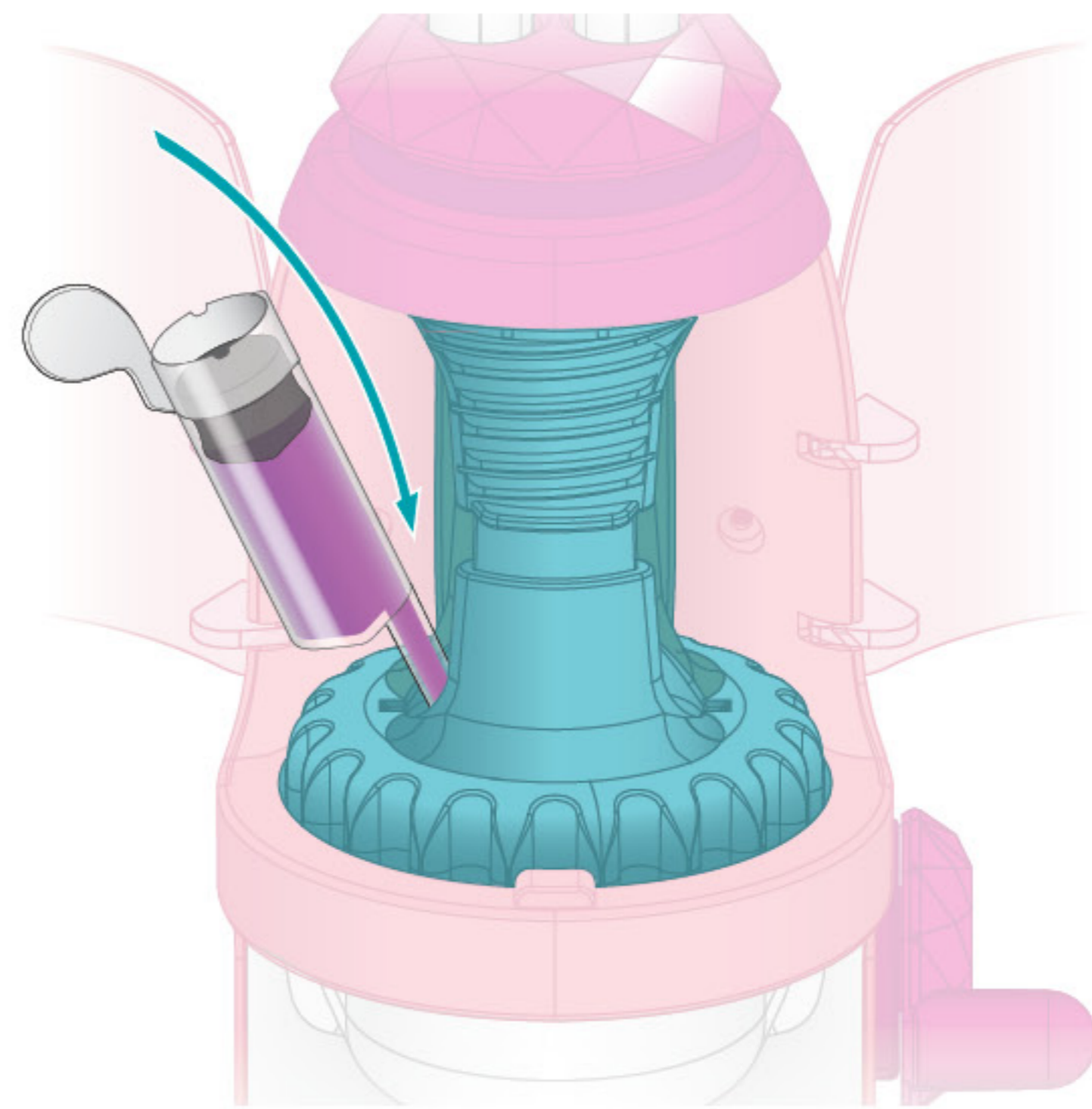
3

- EN** Select a color combination from the chart. Pick the first lip gloss cartridge required for the recipe. Turn and release the top and bottom caps. Keep both caps nearby.
- DK** Vælg en farvekombination fra udvalget. Tag den lip gloss patron, der skal bruges til opskriften. Tag hæfterne af, som vist på billedet og læg dem i nærheden.
- SE** Välj en färgkombination från listan. Ta den första läppglanspatronen som behövs för blandningen. Skruva av båda locken och lägg dem där du når dem.
- NO** Velg en fargekombinasjon fra listen. Ta den første lip gloss-patronen som trengs til blandingen. Skru av lokkene og legg dem i nærheten.



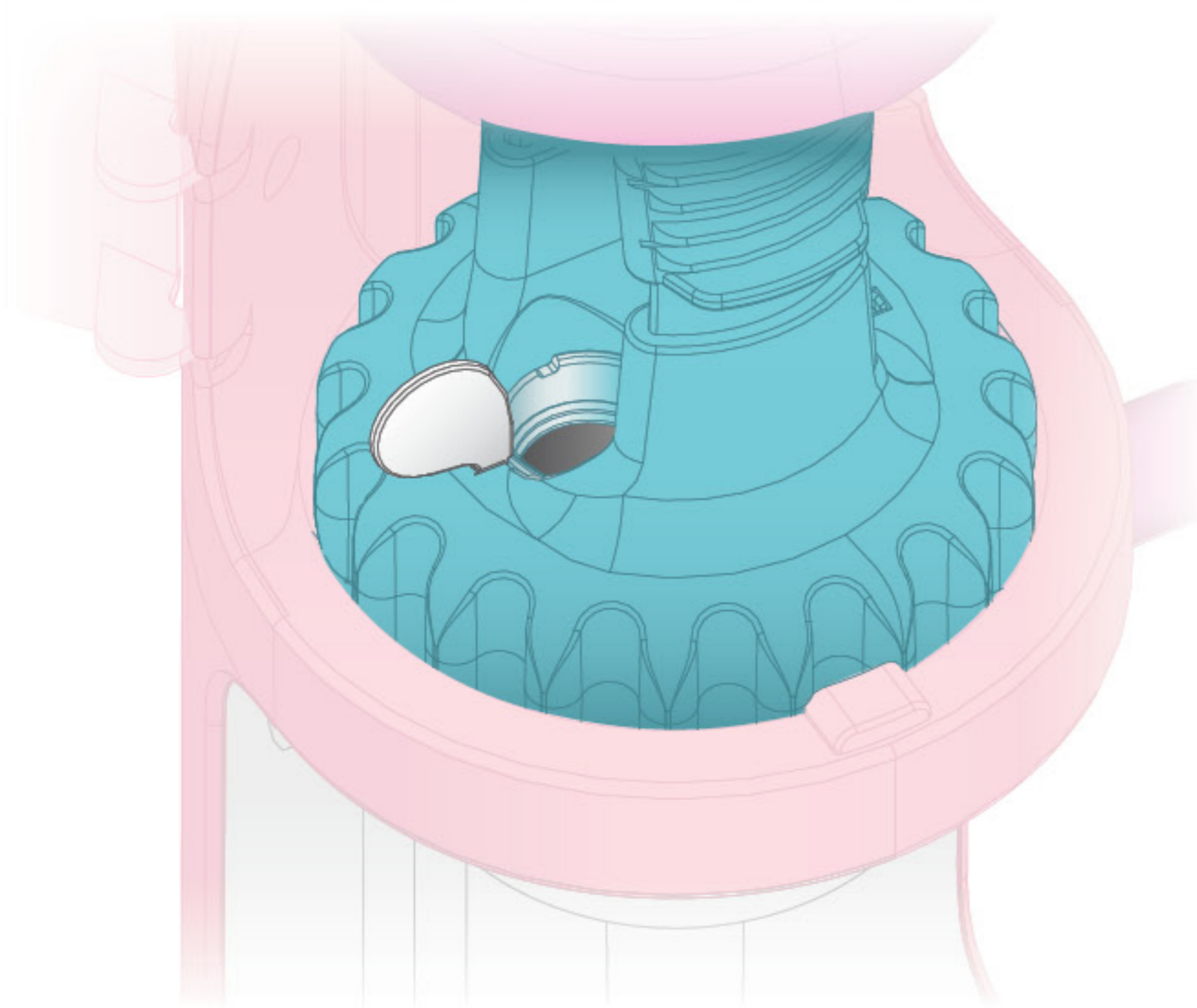
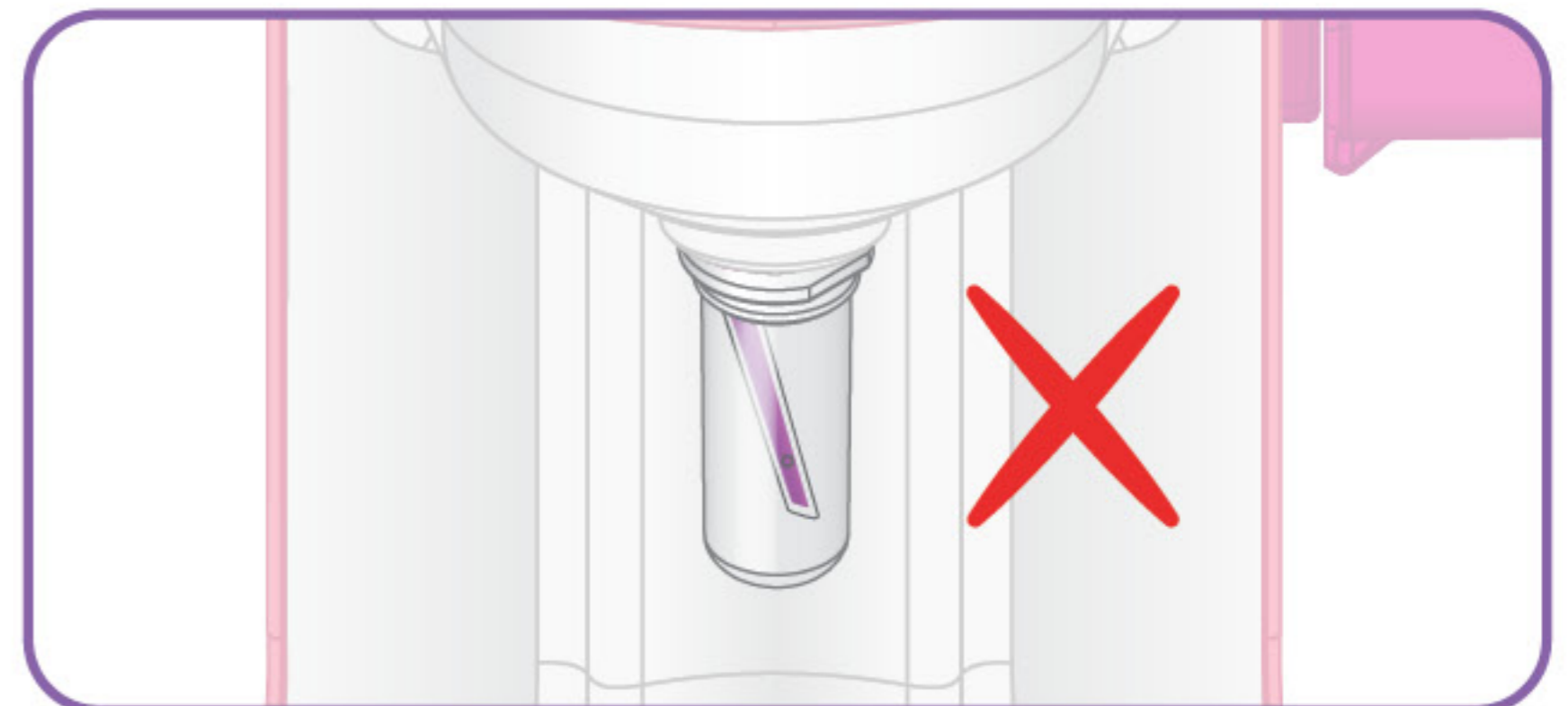
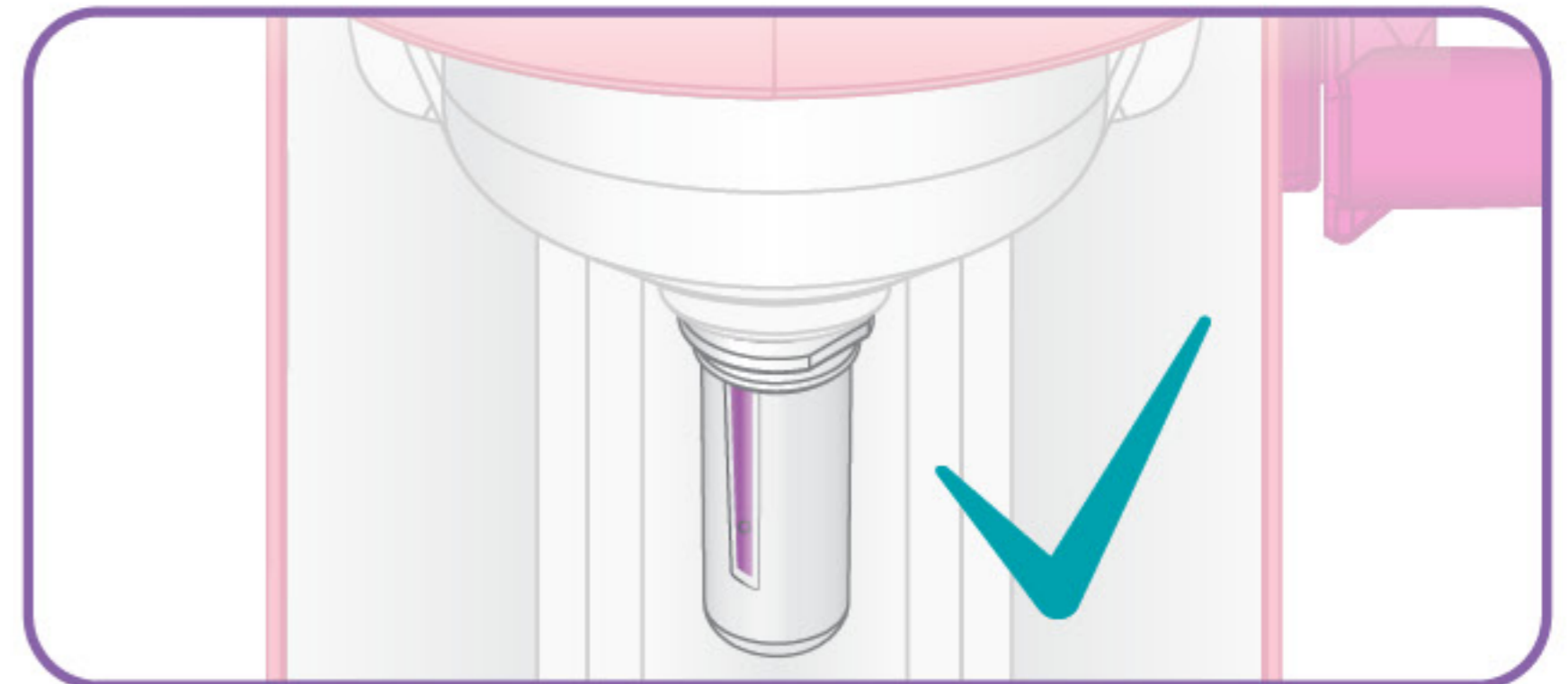
4

- EN** Using the holding tab, insert the lip gloss cartridge into the left side of the lip gloss maker.
- DK** Sæt lip gloss patronen ind i venstre side af lip gloss maskinen.
- SE** Håll i handtaget och stoppa in patronen på den vänstra sidan av läppglansmaskinen.
- NO** Hold i håndtaket og sett inn patronen på venstre side av lip gloss-maskinen.



5

- EN** The lip gloss cartridge should be in the upright position and the tab should rest in the inner groove.
- DK** Lip gloss patronen skal stå oprejst og sættes godt fast i rillen.
- SE** Läppglanspatronen ska stå upprätt och handtaget ska vila i skåran.
- NO** Lip gloss-patronen skal stå rett og håndtaket skal hvile i sporet.

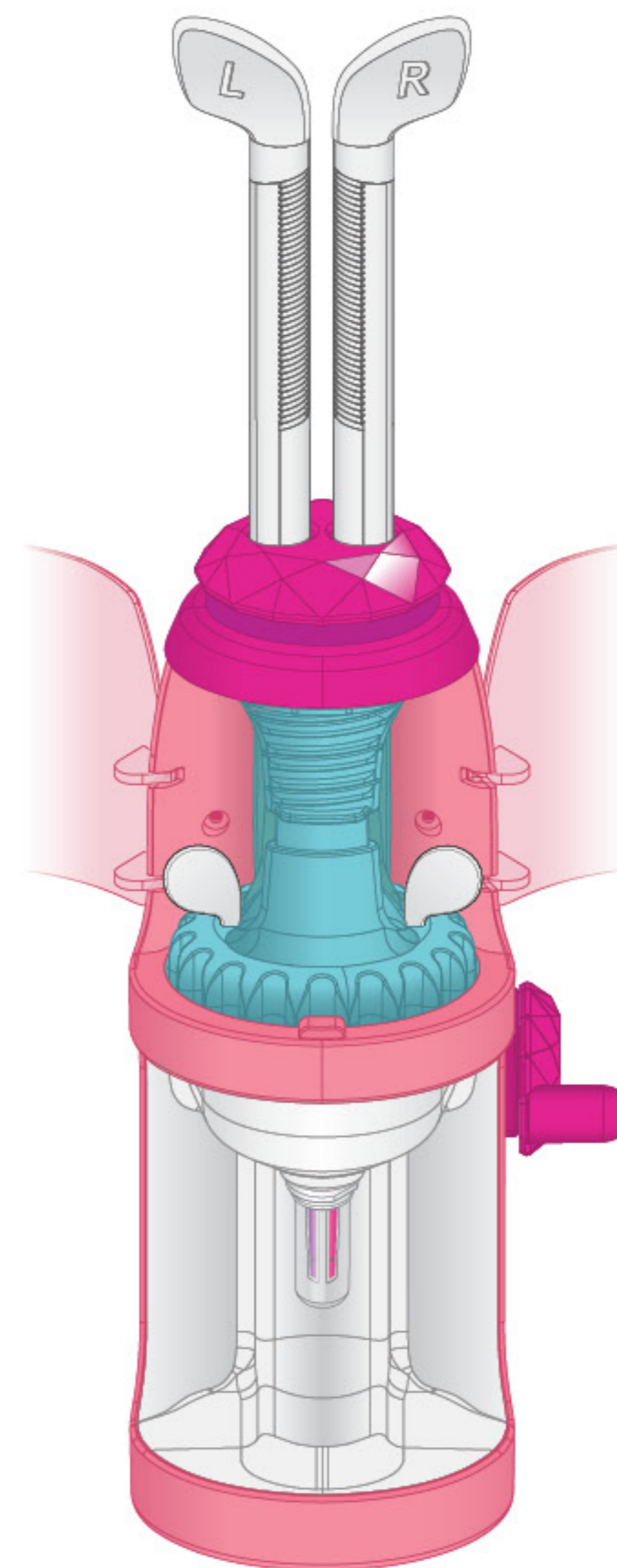
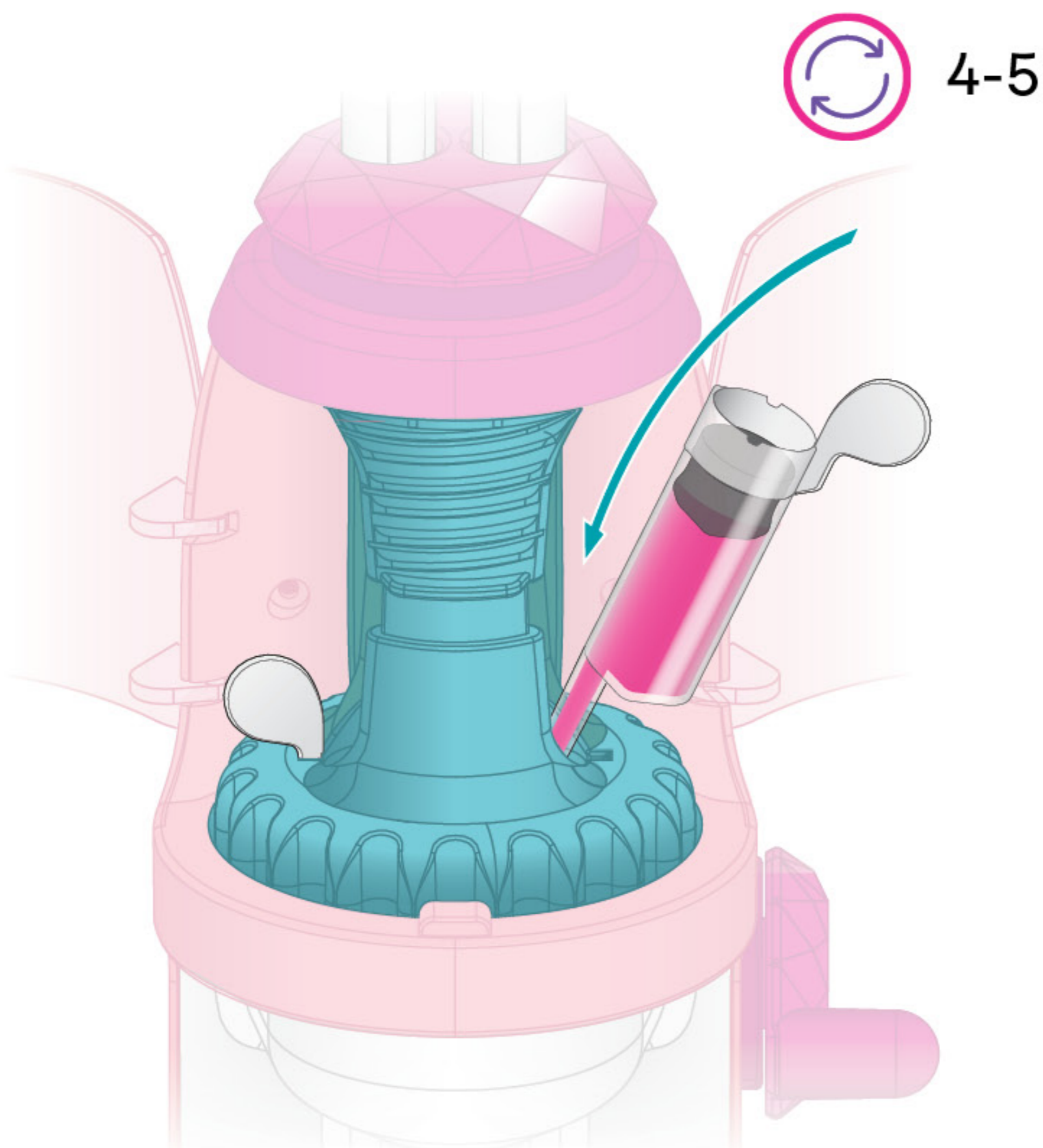


!

- EN** If not positioned correctly, lift the lip gloss cartridge with the tab and reposition it until it's fully upright.
- DK** Hvis ikke den sidder rigtigt, så tag patronen ud igen og sæt den i så den står helt oprejst.
- SE** Om den inte sitter riktigt, ta ut patronen igen med handtaget och försök igen tills den är helt rak.
- NO** Hvis den ikke sitter riktig, tar du ut patronen igjen og prøver igjen til den står rett opp.

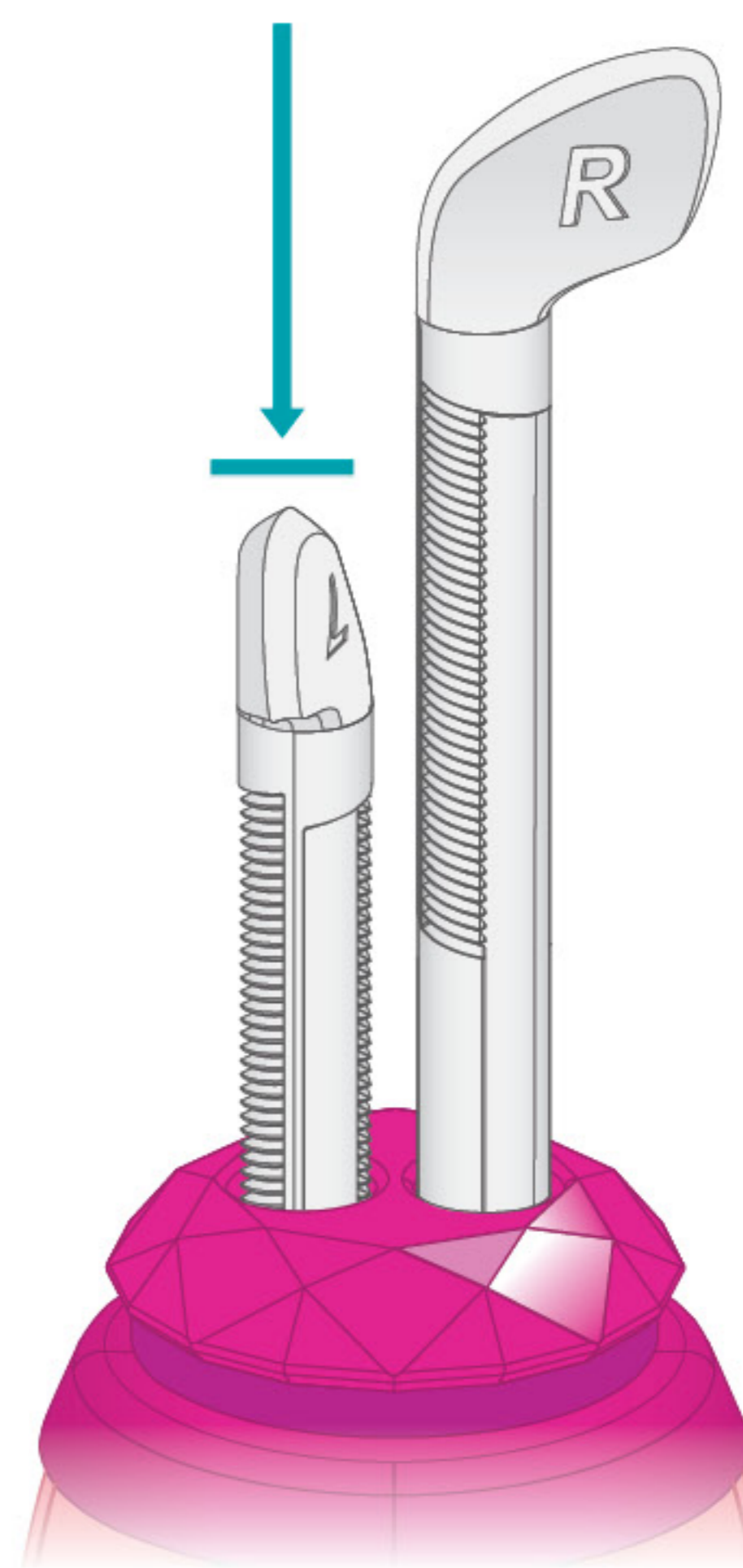
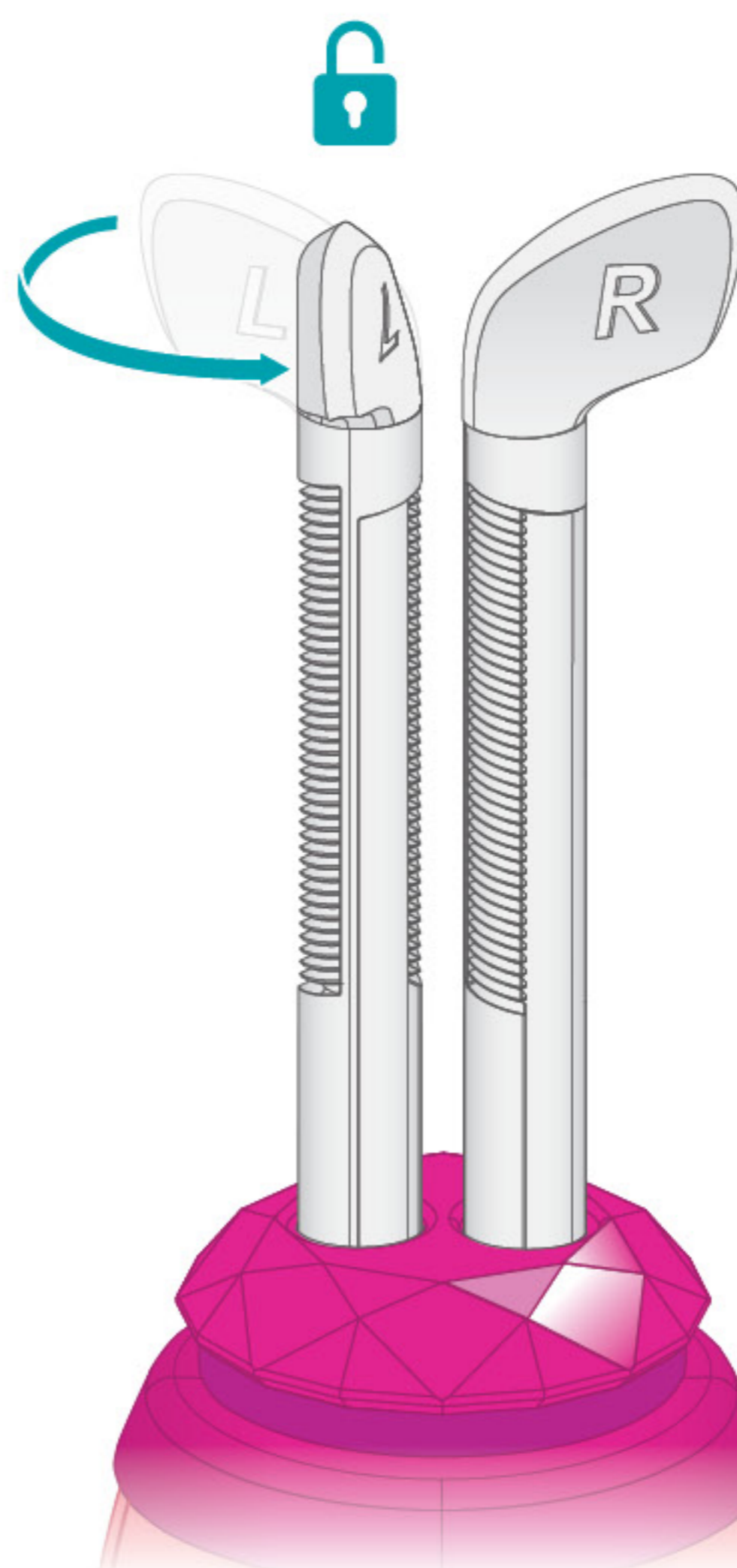
6

- EN** Pick the second lip gloss cartridge for the recipe and repeat steps 3 to 5.
- DK** Tag nummer 2 lip gloss patron, der passer til opskriften og gentag trin 3-5.
- SE** Välj den andra patronen som behövs för blandningen och upprepa steg 3 till 5.
- NO** Velg den andre patronen som behøves i blandingen og gjenta trinn 3-5.



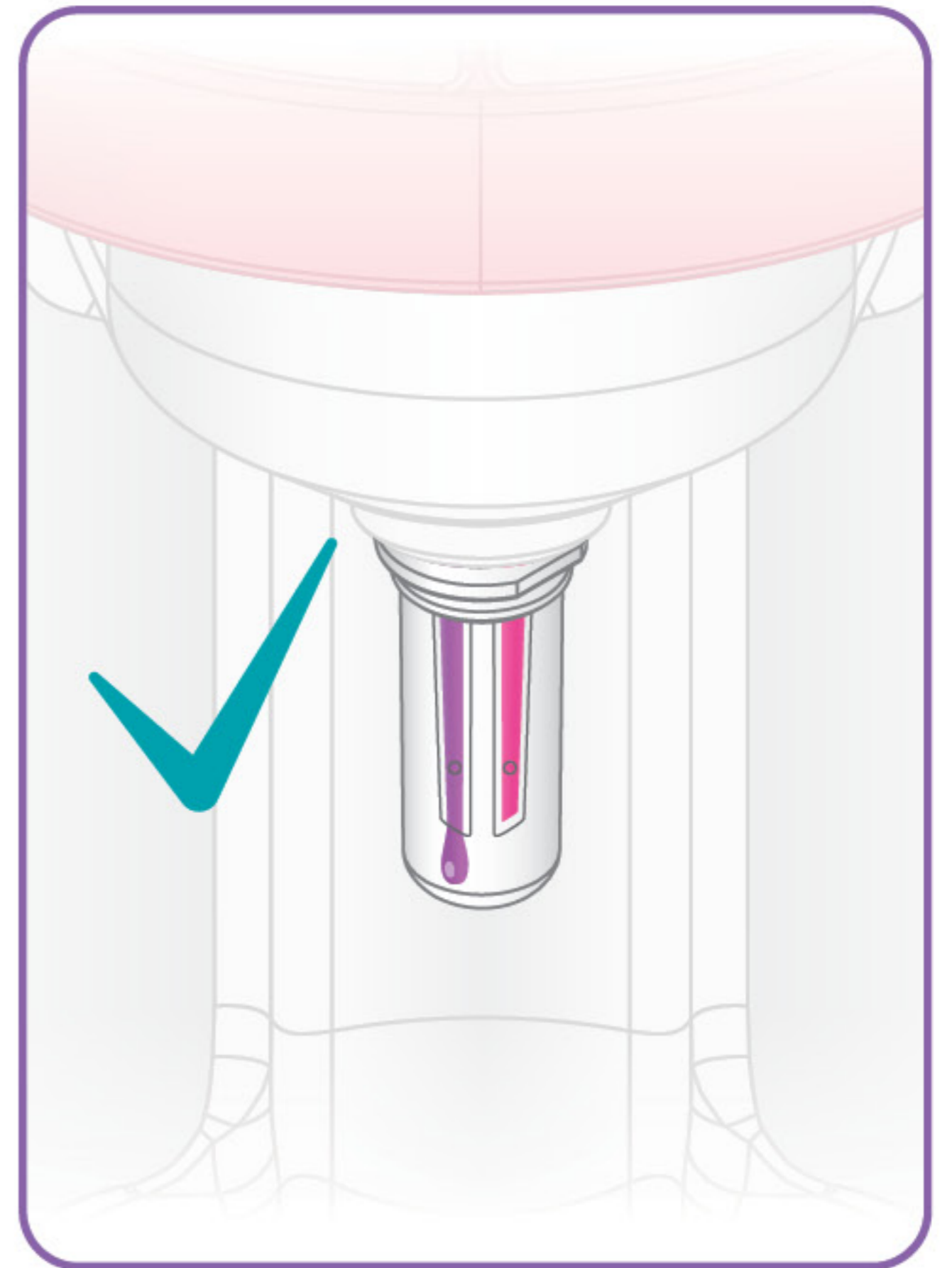
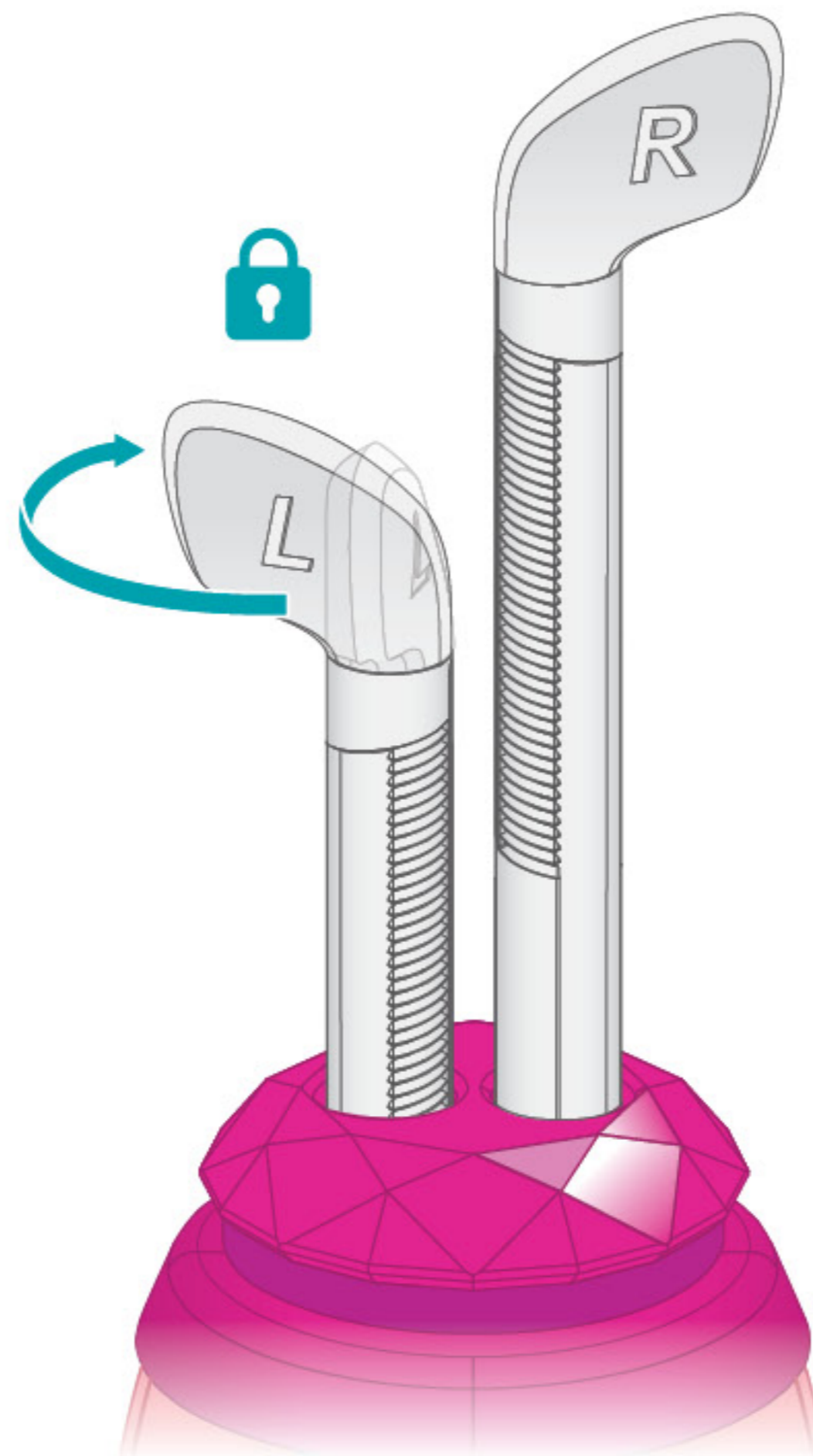
7

- EN** Unlock the left plunger and lower it until you feel it touching the lip gloss cartridge inside. Do not apply any pressure.
- DK** Åbn det venstre stempel og sænk det ned indtil du kan mærke det rammer lip gloss patronen. Lad være at trykke hårdt.
- SE** Lossa den vänstra kolven och sänk den tills du känner att den tar emot läppglanspatronen. Tryck inte.
- NO** Åpne venstre stempel og senk det til du kjenner at det treffer lip gloss-patronen. Ikke trykk hardt.



8

- EN Rotate the plunger clockwise until a small amount of lip gloss is poured into the tube.
- DK Drej stemplet med uret indtil en lille smule lip gloss er løbet ind i hylsteret.
- SE Vrid kolven moturs tills en liten mängd läppglans kommer ner i tuben.
- NO Vri stempelet med klokka til litt lip gloss komme ned i beholderen.

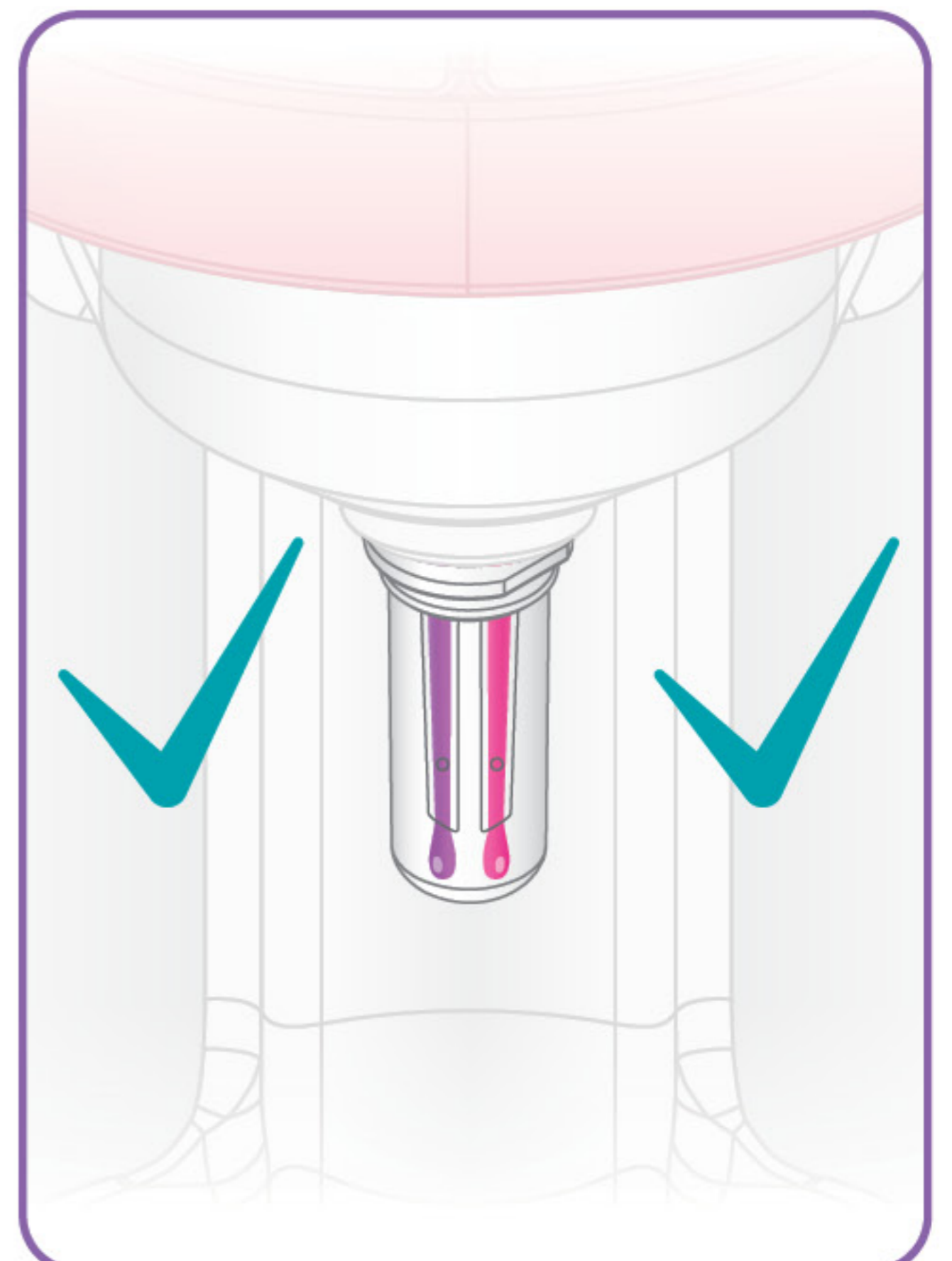
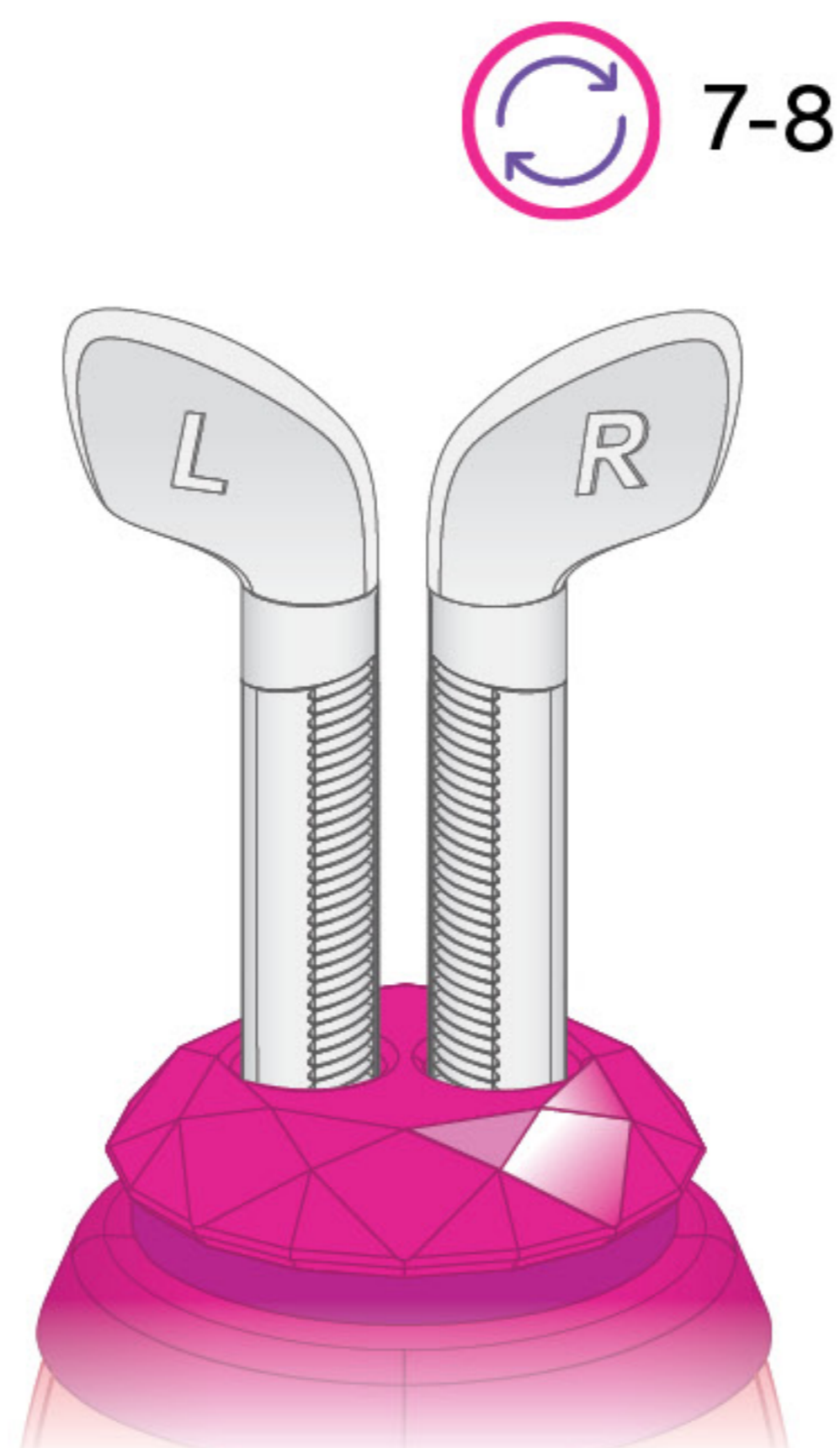


!

- EN If no lip gloss comes out, apply a bit more pressure down on the plunger. Relock it afterwards.
- DK Hvis ikke der kommer noget lip gloss ud, så sæt en lille smule mere pres på stemplet. Husk at lukke det igen.
- SE Om det inte kommer någon läppglans, tryck lite hårdare på kolven. Kom ihåg att fästa den igen.
- NO Hvis ikke det kommer lip gloss ut, trykker du litt hardere på stempelet. Husk å lukke det igjen.

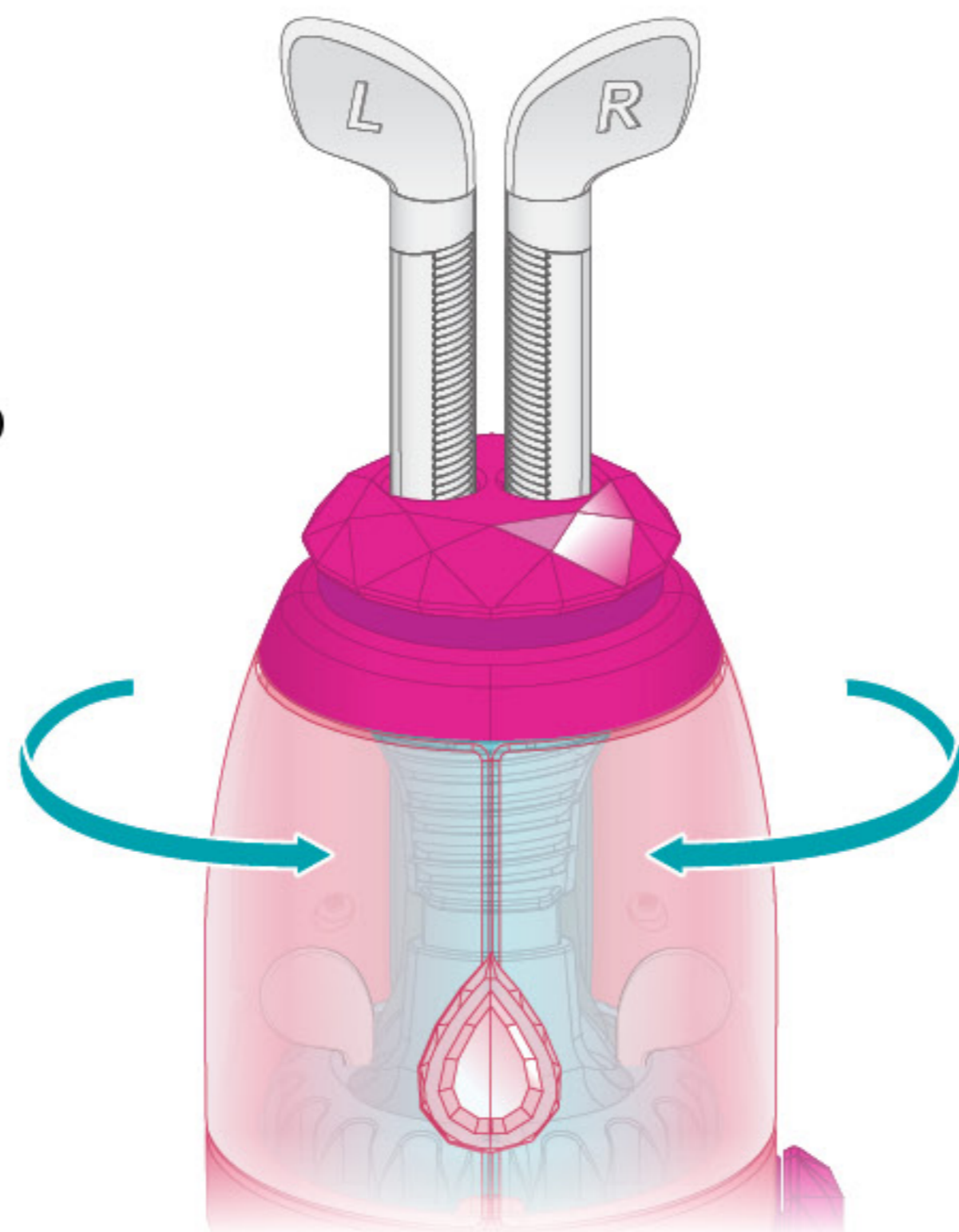
9

- EN Repeat steps 7 to 8 with the right plunger.
- DK Gentag trin 7-8 med det højre stempel.
- SE Upprepa steg 7 till 8 med den högra kolven.
- NO Gjenta trinn 7-8 med høyre stempel.



10

- EN Close both doors of the lip gloss maker.
- DK Luk begge døre på lip gloss maskinen.
- SE Stäng luckorna på maskinen.
- NO Lukk begge lukene på lip gloss-maskinen.



11

- EN Holding the lip gloss maker with your left hand, **VERY SLOWLY** turn the crank **COUNTERCLOCKWISE** with your right hand. A lip gloss swirl will be created.
- DK Hold fast på lip gloss maskinen med din venstre hånd og drej **MEGET LANGSOMT** stemplet **MOD URET** med din højre hånd. Sådan skabes en spiral lip gloss.
- SE Håll maskinen med vänster hand och **VRID LÅNGSAMT** på veven **MOTURS** med din högra hand. Då skapas en virvlande läppglans.
- NO Hold maskinen med venstre hånd og **VRI SAKTE** stempelet **MOT KLOKKA** med høyre hånd. Da skapes en snurrende lip gloss.



- EN Each lip gloss cartridge can be used 4 times! The height of the plungers will vary depending on how many times the lip gloss cartridge has been used before.
- DK Alle lip gloss patronerne kan bruges 4 gange! Stempelhøjden kan variere afhængig af hvor mange gange patronen er blevet brugt før.
- SE Varje läppglanspatron kan användas fyra gånger! Höjden på kolvarna ändras beroende på hur många gånger patronen har använts tidigare.
- NO Alle lip gloss-patronene kan brukes 4 ganger! Stempelhøyden kan variere avhengig av hvor mange ganger patronen er brukt tidligere.

1x.....

2x.....

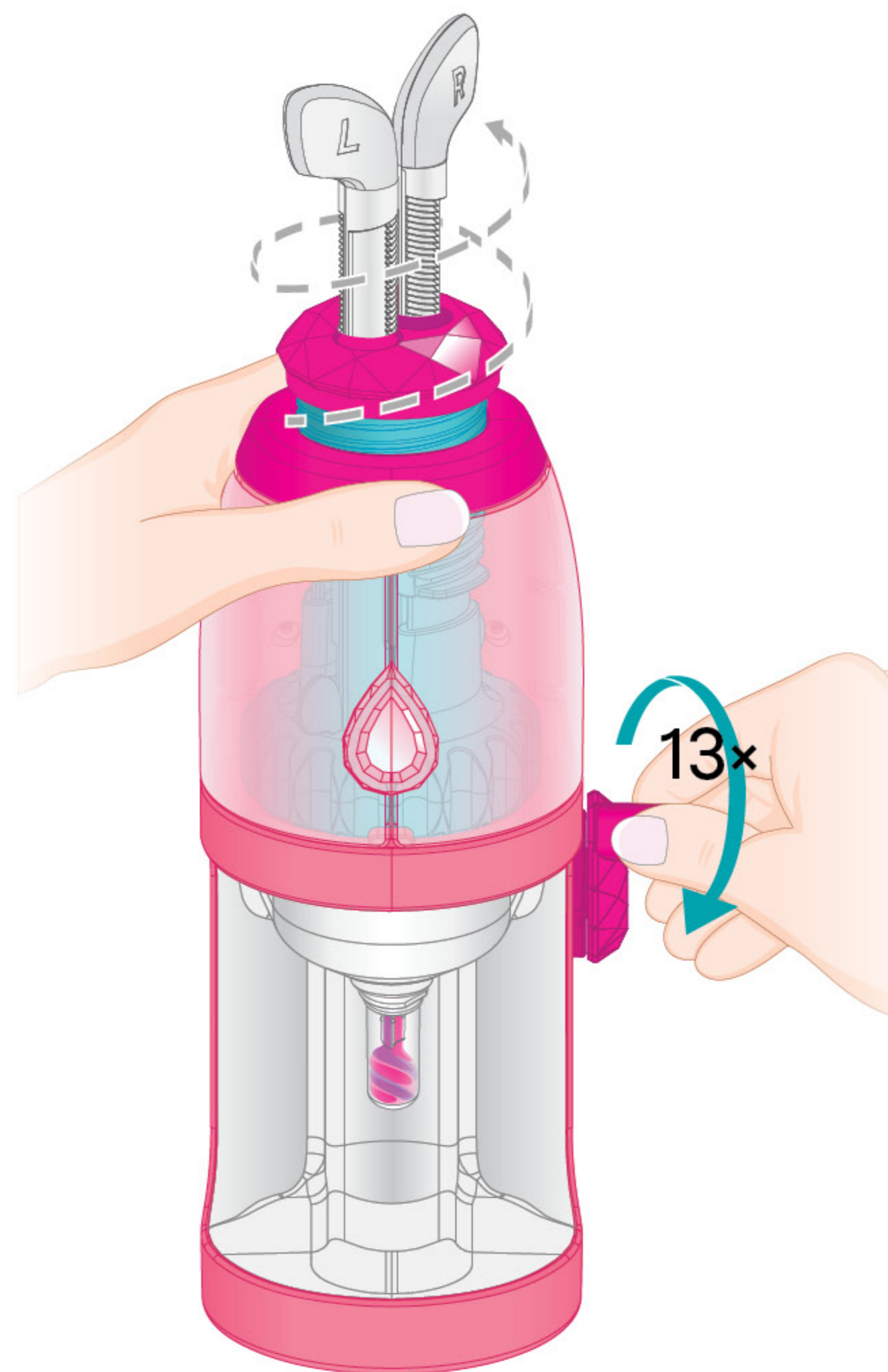


..... 1x

..... 2x

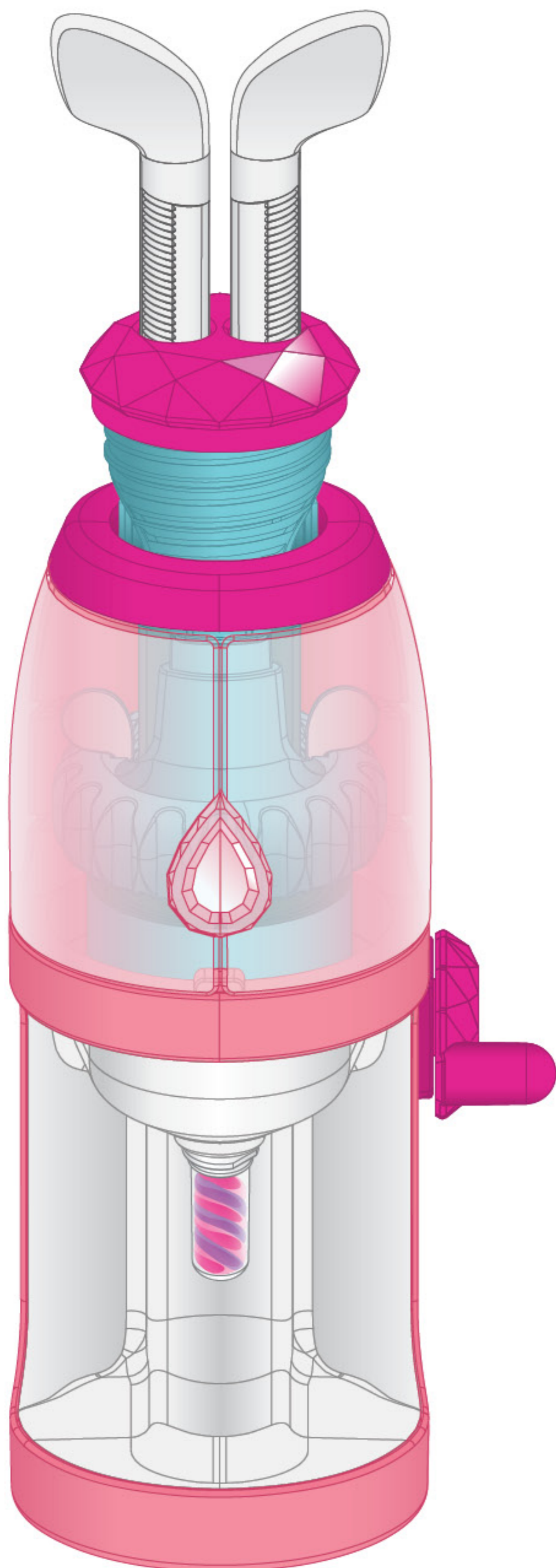
..... 3x

..... 4x



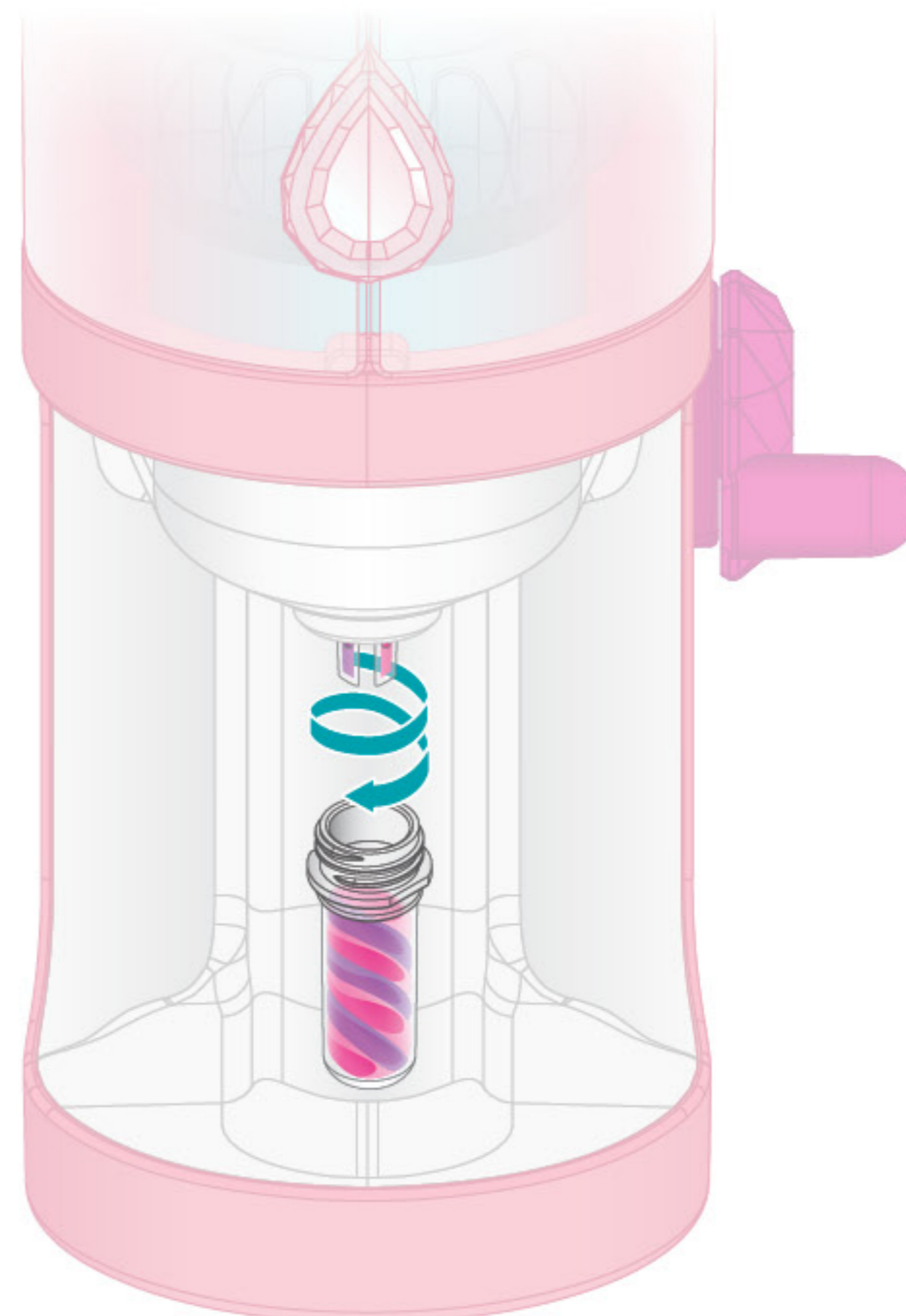
12

- EN When the tube is almost full, the crank will stop turning. **DO NOT FORCE IT** and wait 5 seconds for the pressure to be released.
- DK Når dit hylster er næsten fyldt vil kranken holde op med at dreje rundt. **LAD VÆRE SELV AT DREJE** og vent 5 sekunder til trykket slipper.
- SE När tuben nästan är full går veven inte att vrida längre. **FÖRSÖK INTE TVINGA DEN** och vänta fem sekunder tills trycket utjämnats.
- NO Når beholderen er nesten full, går ikke sveiven rundt mer. **IKKE BRUK MAKT** men vent 5 sekunder til trykket utjevnes.



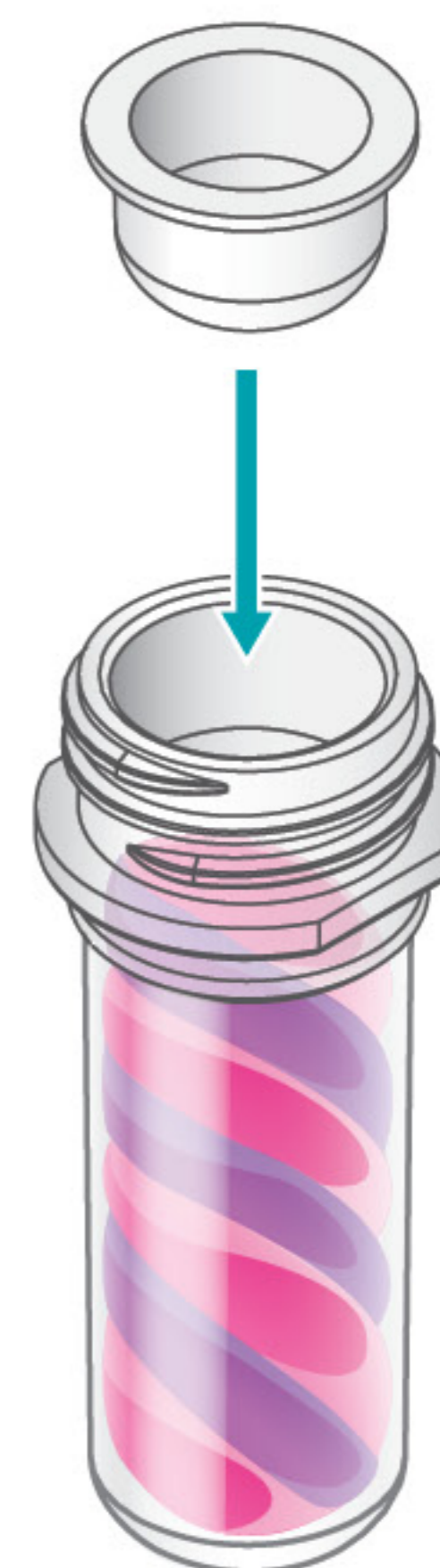
13

- EN Unscrew the tube from the lip gloss maker.
- DK Skru dit hylster fri af lip gloss maskinen.
- SE Skruva loss tuben från läppglansmaskinen.
- NO Skru av beholderen fra lip gloss-maskinen.

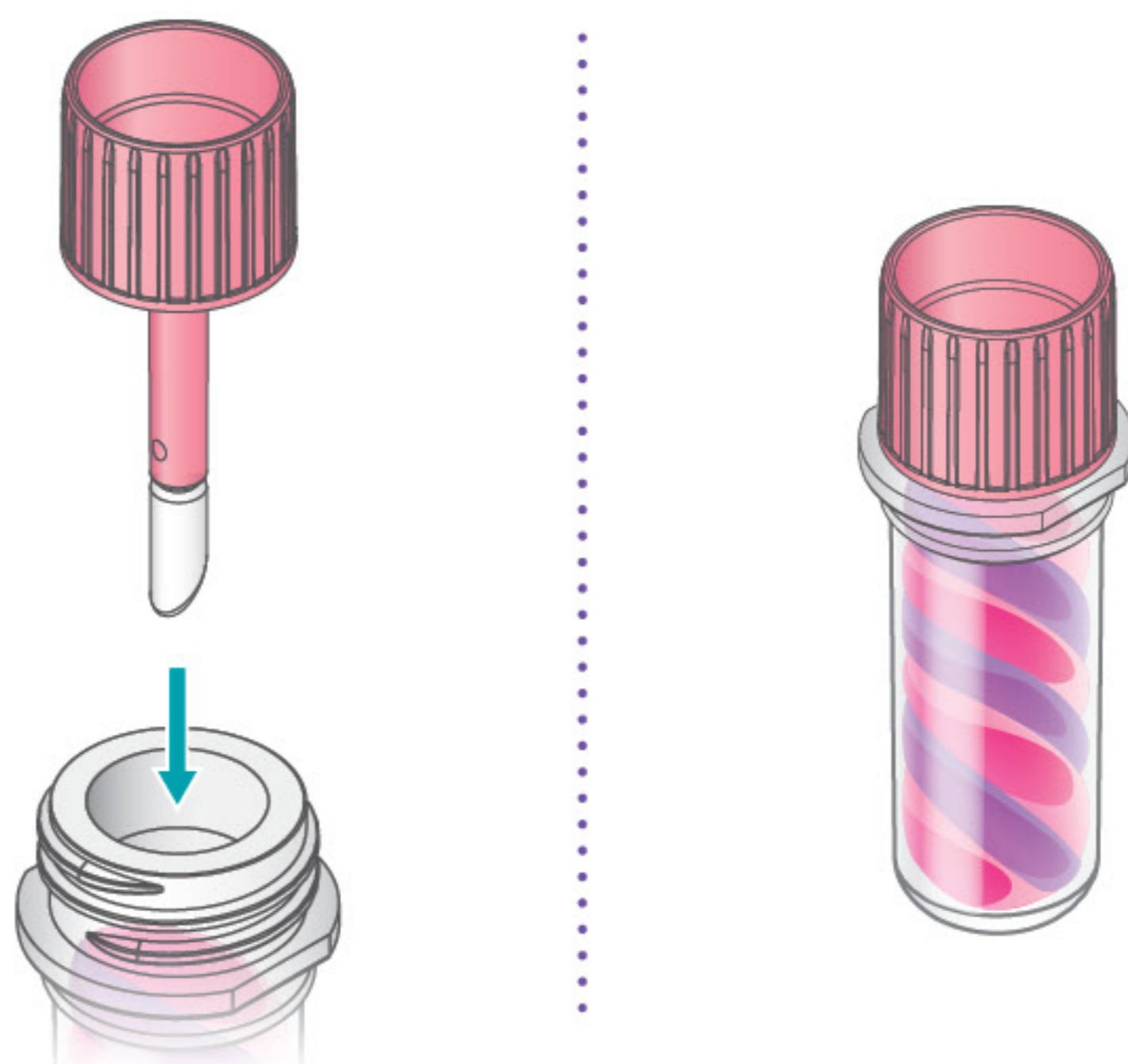


14

- EN Insert an applicator scraper into the tube.
- DK Sæt en applikator-skraber på røret.
- SE Sätt fast en applikatorskrapare på tuben.
- NO Fest en applikatorskraper på beholderen.

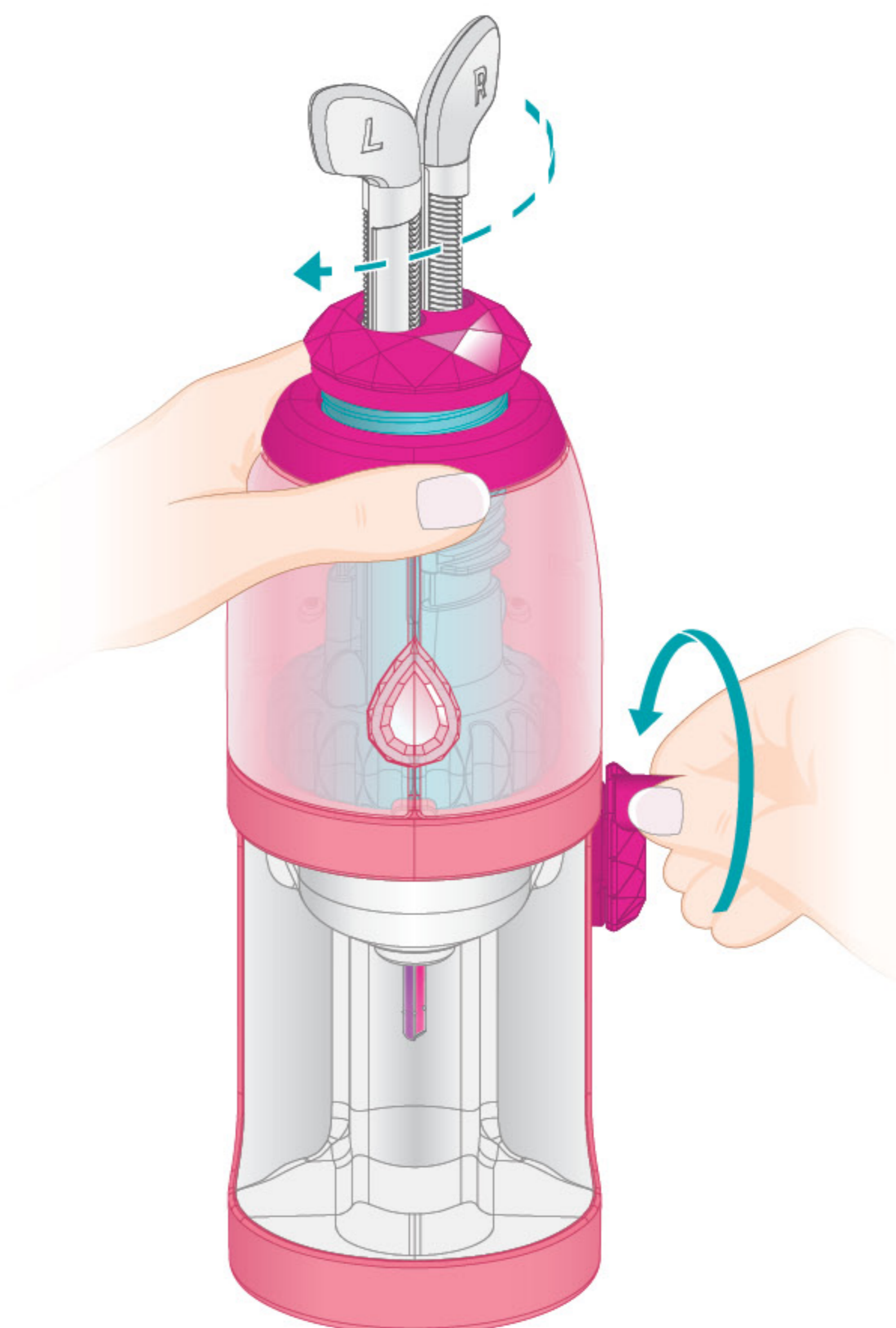


- EN Screw on an applicator wand. Your lip gloss is now ready to use!
- DK Skru din applikator-hætte på. Din lip gloss er nu klar til brug!
- SE Skruva i en applikator. Nu är läppglansen färdig att användas!
- NO Skru på en applikator. Lip glossen er klar til bruk.



RESETTING THE LIP GLOSS MAKER FOR THE NEXT USE
RESET LIP GLOSS MASKINEN TIL NÆSTE GANG DEN SKAL BRUGES
ÅTERSTÄLLNING AV LÄPPGLANSMASKINEN INFÖR NÄSTA GÅNG
RESET LIP GLOSS-MASKINEN TIL NESTE GANG DEN SKAL BRUKES

- EN Rotate the crank clockwise until the lip gloss maker is at its lowest position and stops. **DO NOT FORCE IT.**
- DK Drej kranken med uret indtil maskinen når sin laveste position og stopper. **DREJ FORSIGTIGT!**
- SE Vrid veven moturs tills maskinen är i sin lägsta position och stannar. **FÖRSÖK INTE TVINGÅ VEVEN!**
- NO Snurr sveiven med klokka til maskinen er i laveste posisjon og stopper. **SNURR FORSIKTIG!**



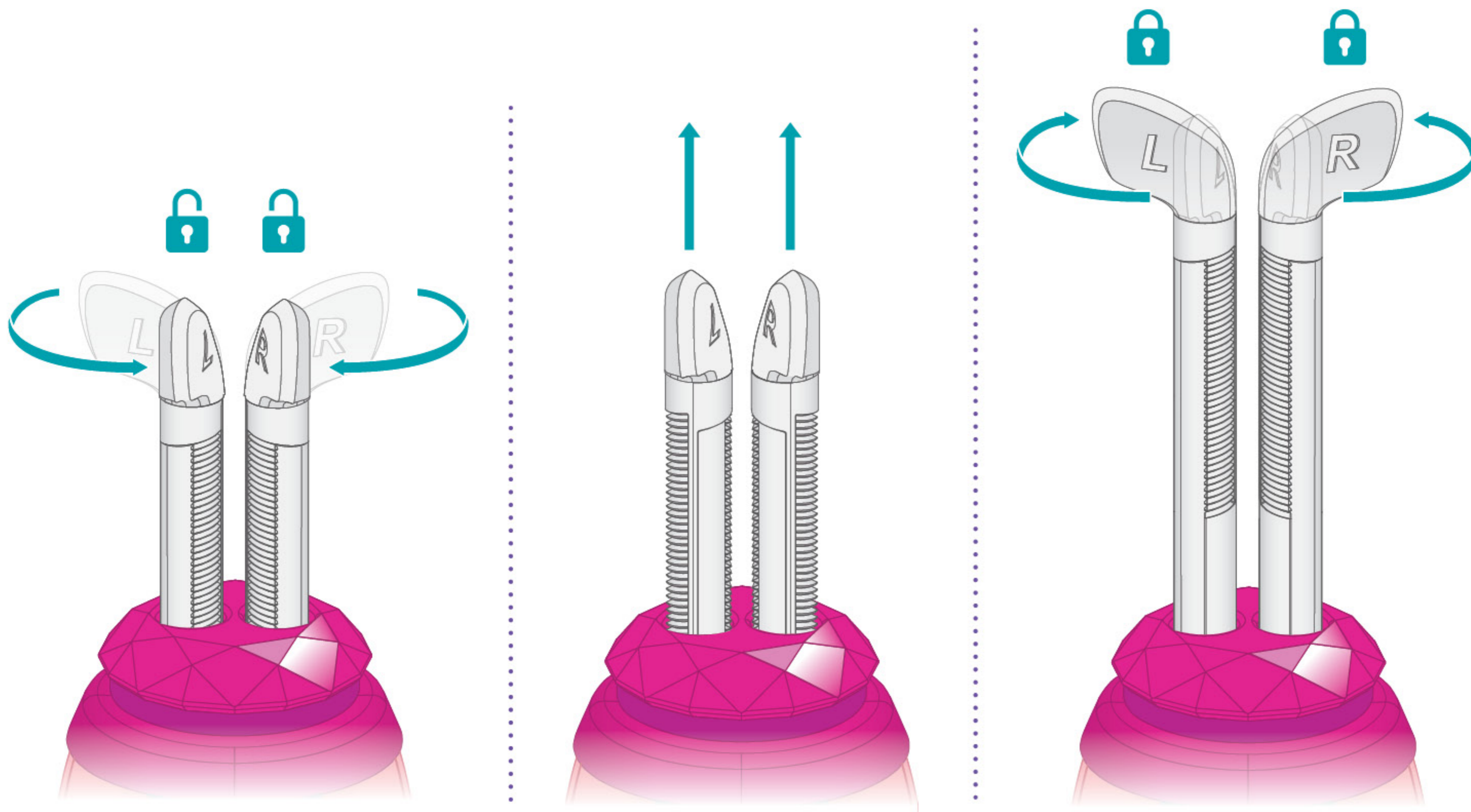
2

EN Unlock both plungers and lift them up. Lock them back in the upper position (refer to steps 1 to 3 of the Setup section).

DK Åbn begge stempler og løft dem op. Sæt dem tilbage i øverste position (kig i trin 1-3 under Opsætning)

SE Lossa båda kolvarna och lyft upp dem. Lås dem i sin översta position (se steg 1 till 3 under Förberedelser).

NO Åpne begge stemplene og løft dem opp. Lås dem i øverste posisjon (se trinn 1-3 under Oppsett)



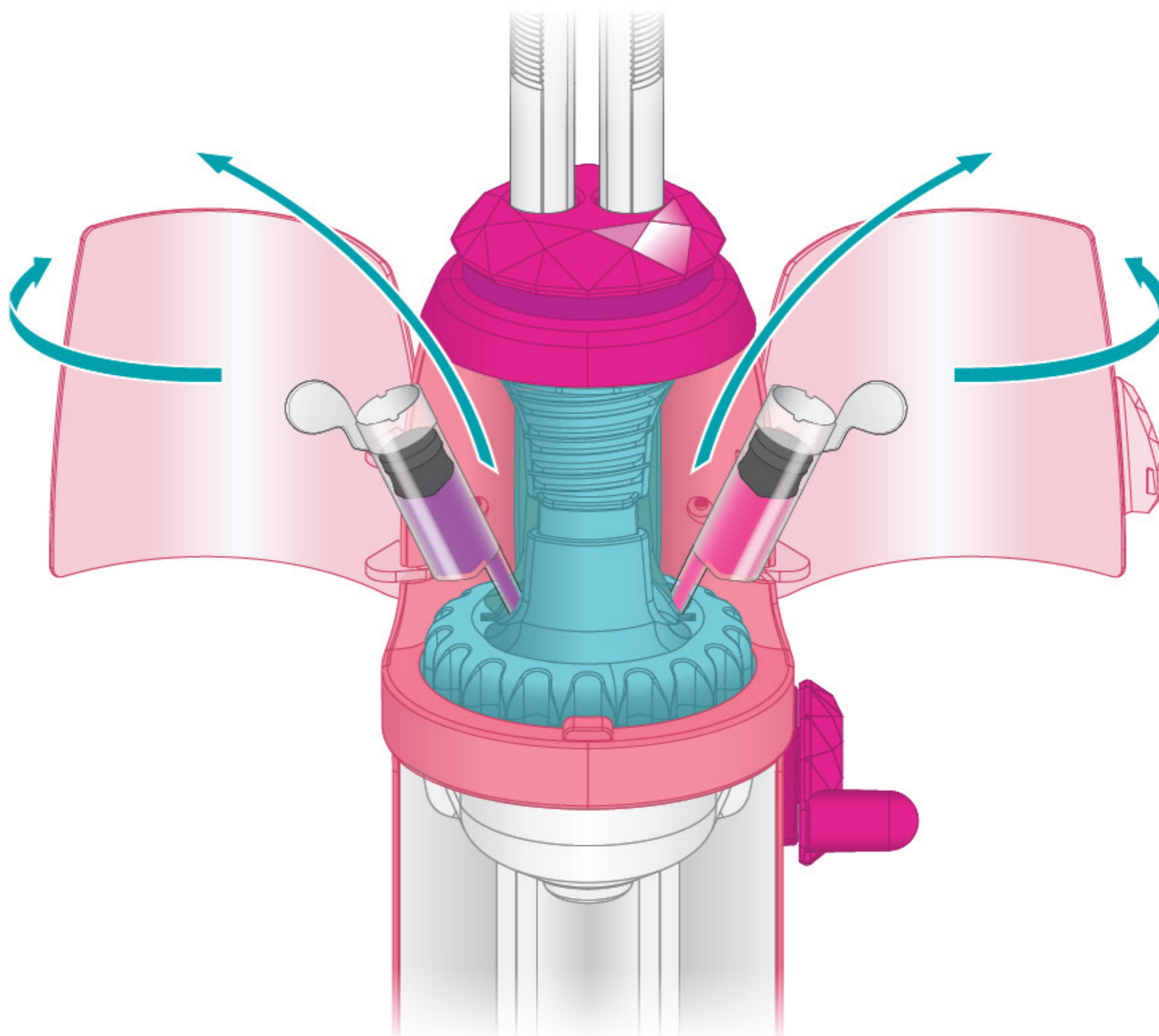
3

EN Open both doors of the lip gloss maker and gently remove both lip gloss cartridges.

DK Åbn begge døre i lip gloss maskinen og fjern forsigtigt begge lip gloss patroner.

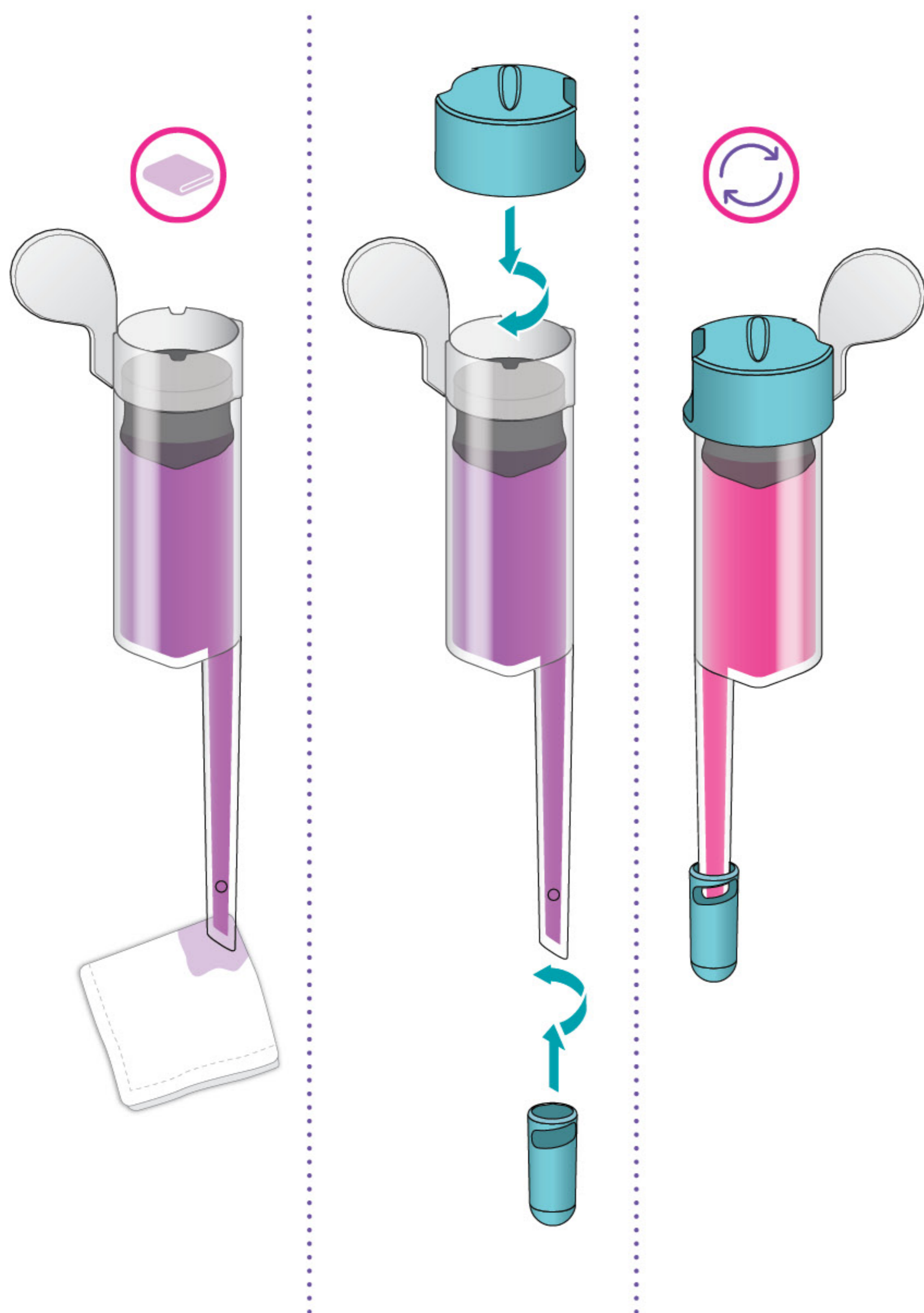
SE Öppna båda luckorna på maskinen och ta försiktigt ut båda läppglanspatronerna.

NO Åpne begge lukene i lip gloss-maskinen og ta forsiktig ut begge lip gloss-patronene.



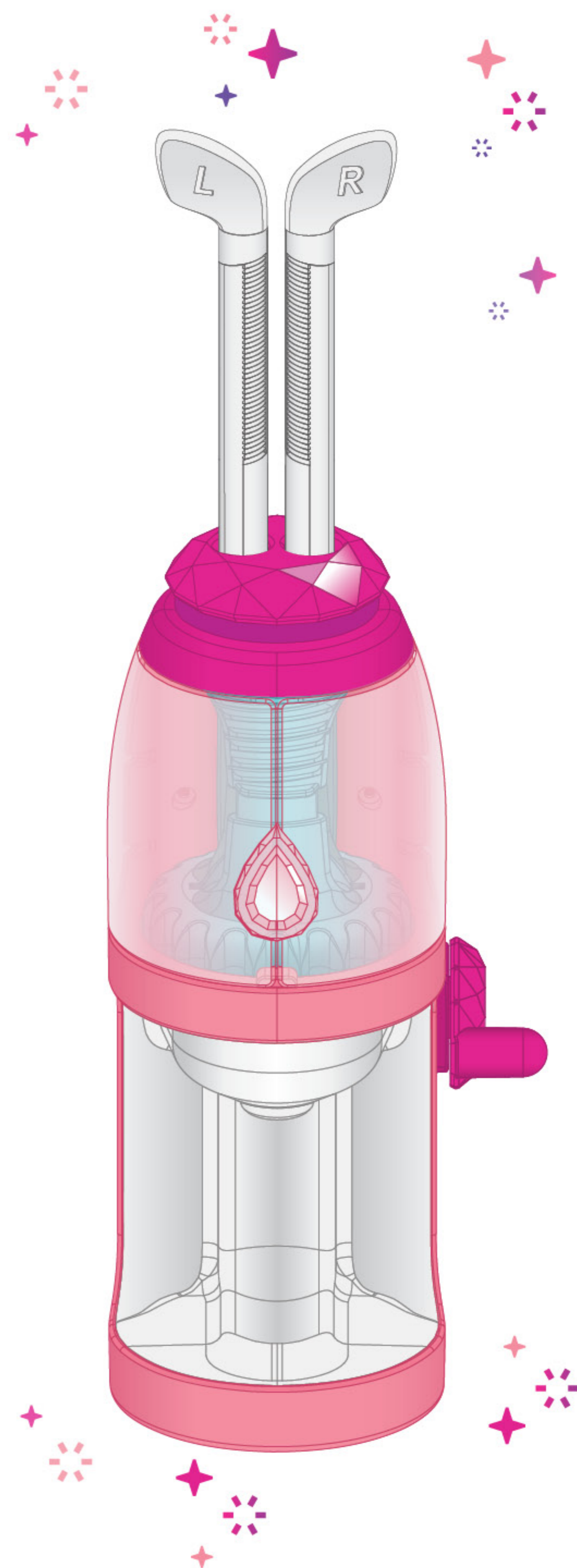
4

- EN** Clean the nozzles of the lip gloss cartridges using a tissue. Push and turn both the top and bottom caps back onto each cartridge.
- DK** Rens dyserne på lip gloss patronerne med en serviet. Sæt derefter låg på patronerne igen.
- SE** Rengör munstyckena på patronerna med en servett. Sätt därefter fast båda locken på varje patron.
- NO** Rens dysene på lip gloss-patronene med en serviett. Sett deretter lokket på patronene igjen.



5

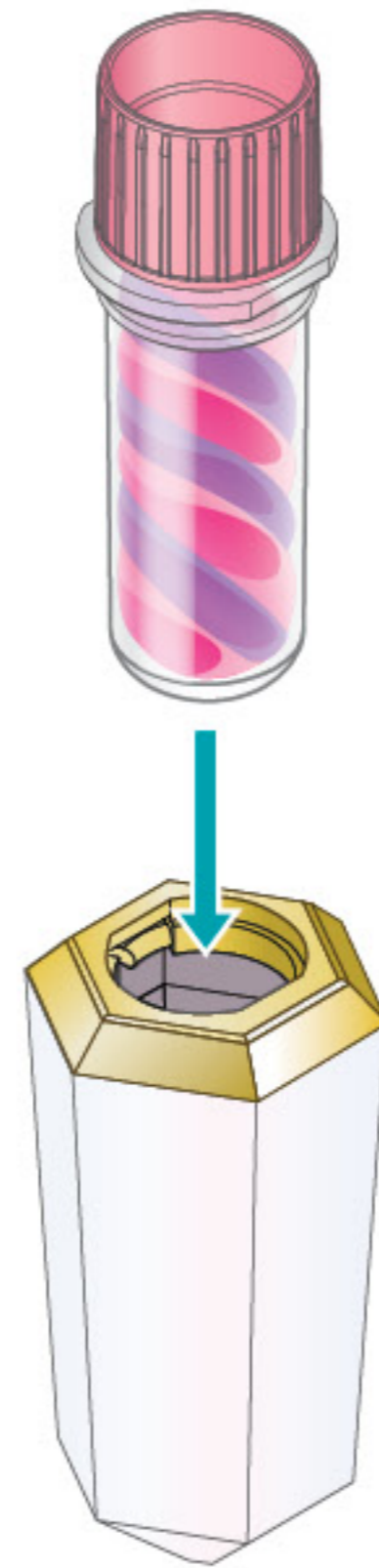
- EN** The lip gloss maker is now ready to fill another lip gloss tube!
- DK** Lip gloss maskinen er nu klar til at fylde endnu et lip gloss hylster!
- SE** Läppglansmaskinen är nu redo för att fylla ännu en läppglanstub!
- NO** Lip gloss-maskinen er nå klar til å fylle enda en lip gloss-beholder!



USING THE CARRYING CASE SÅDAN BRUGES TRANSPORTFLASKEN HUR MAN ANVÄNDER TRANSPORTFLASKAN SLIK BRUKES TRANSPORTFLASKEN

1

- EN** Choose the lip gloss tube that you want to carry with you and insert the tube into the crystal case.
- DK** Vælg det hylster, som du vil have med og sæt hylsteret ned i transportflasken.
- SE** Stoppa in den tub med läppglans som du vill ta med dig i kristallbehållaren.
- NO** Velg den beholderen med lip gloss du vil ha med og sæt hylsteret ned i krystaltransportflasken.



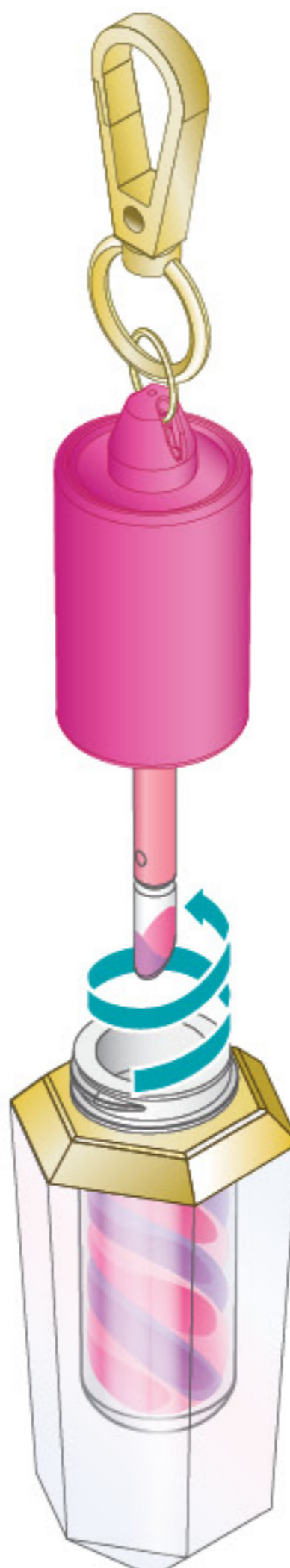
2

- EN** Insert the top of the wand applicator into the carry-case cap firmly.
- DK** Sæt toppen af applikator-hætten fast i toppen af transportflasken.
- SE** Tryck fast transportflaskans lock ordentligt på toppen av applikatorn.
- NO** Trykk transportflaskens lokk ordentlig fast på toppen av applikatoren.

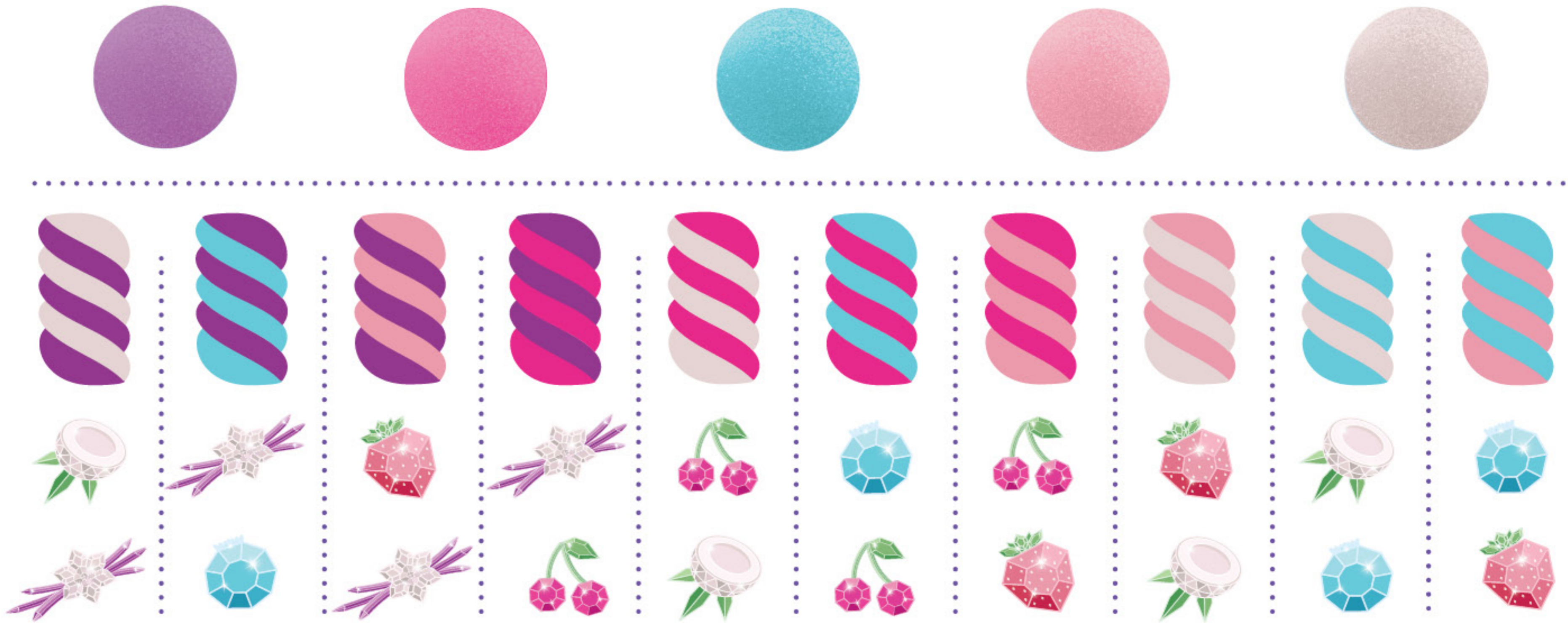


3

- EN** You can now turn the carry case cap to open the crystal case and apply lip gloss to your lips!
- DK** Nu kan du dreje hættten på transportflasken, åbne glasflasken og putte lip gloss på dine læber!
- SE** Nu kan du vrida på transportflaskans lock för att komma åt läppglansen direkt!
- NO** Nå kan du vri på transportflaskens lokk for å åpne flasken og smøre lip gloss på leppene.



COLOR AND SCENT COMBINATIONS | FARVE OG DUFT KOMBINATIONER
FÄRG OCH DOFTKOMBINATIONER | FARGE- OG DUFTKOMBINASJONER



EN - WARNING !

CHOKING HAZARD – small parts. Not suitable for children under 3 years.
Do not eat or drink. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water. In case of allergic reaction, stop using immediately, seek medical advice. This product may stain certain fabrics and surfaces. Keep away from clothing and protect your work surface.

SE – VARNING !

KVÄVNINGSRISK – Innehåller smådelar. Ej lämplig för barn under 3 år.
Spara förpackning för ev. senare användning
Ät eller drick inte. Vid kontakt med ögonen skölj omgående med rikligt med vatten. Vid allergisk reaktion avbryt användning omedelbart och kontakta läkare. Denna produkt kan fläcka vissa tyger och ytor. Håll den borta från kläder och skydda din arbetsyta.

DK - ADVARSEL !

RISIKO FOR KVÆLNING – Indeholder små dele. Ikke egnet til børn under 3 år. Gem emballagen til evt. senere brug.
Spis eller drik ikke. I tilfælde af kontakt med øjnene, skyl omgående med rigeligt vand. I tilfælde af en allergisk reaktion, stop omgående brugen af produktet og ring til en læge. Dette produkt kan plette visse stoffer og overflader. Hold det væk fra tøj og beskyt din arbejdsflade.

NO – ADVARSEL !

KVELNINGSFARE – Inneholder små deler. Ikke egnet for barn under 3 år.
Behold innpakning til evt. senere bruk
Ikke spis eller drikk. Ved kontakt med øyne, skyl umiddelbart med vann. Ved allergisk reaksjon, avbryt bruken og kontakt lege. Dette produktet kan flekke enkelte stoffer og overflater. Hold den borte fra klær og beskytt arbeidsflaten.

EU Responsible Person (Cosmetics):
EU Authorized Representative (Toys):
Ansvarlig person i EU (kosmetik):
EU autoriseret repræsentant (legetøj):

Ansvarig person inom EU (kosmetika):
EU auktoriserade representant (leksaker):
EU ansvarlig person (kosmetikk):
EU autorisert representant (leker):

MDSS GmbH
Schiffgraben 41, 31075 Hannover, **DE**

MAKE IT REAL

1700 Reisterstown Rd Ste 211
Pikesville MD 21208 **USA** 410-995-8685
Jactin House, 24 Hood Street
Ancoats, Manchester, M4 6WX **UK**
+44 (0) 161 302 4100

Made in China
Fremstillet i Kina
Tillverkat i Kina
Produsert i Kina



makeitrealplay.com